

# ÄGARHANDBOK

Användning och underhåll av din elcykel

# EIERHÅNDBOK

Brug og vedlikehold av elsykkelen din

# KÄYTTÖOHJE

Sähköpolkupyörän käyttäminen ja huoltaminen

# EJERENS HÅNDBOG

Brug og vedligeholdelse af din elcykel



## E-COMFORT PLUS 28" 8 GEARS

## TACK FÖR ATT DU VÄLJER EN BILTEMACYKEL!

Denna manual visar hur du använder din nya elcykel samt ger goda råd och instruktioner om hur din elcykel ska skötas för att fungera bra och hålla länge.

Elcykelns säkerhet och funktionalitet kan kopplas samman med skötsel och underhåll. Genom att regelbundet ta hand om och vårda din elcykel kommer den att bli ett roligare och säkrare transportmedel och du kommer att få ut mer av din cykling.

Vi rekommenderar att du alltid vänder dig till Biltema om du känner dig osäker på hur elcykeln ska justeras eller repareras.

Notera cykelns lås- och ramnummer i rutan nedan och spara det på en säker plats. Cykeln har även en märkskylt som informerar om ramstorlek, hjulstorlek och EN-standard.

Lycka till med din nya elcykel!

Ramnummer:

Låsnummer:

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. GENERELLT OM ELCYKEL
  2. TEKNISK SPECIFIKATION
  3. CYKELNS DELAR
  4. SÄKERHETSINFORMATION, MÄRKNING
  5. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
  6. KONTROLL FÖRE FÖRSTA CYKELTUREN
  7. CYKLA LAGLIGT
  8. CYKLA MED ELCYKEL
  9. BATTERI
  10. KONTROLLPANEL
  11. SKÖTSELRÅD
  12. SKÖTSELRÅD FÖR ELCYKELBATTERIER
  13. JUSTERA SADEL OCH SADELSTOLPE
  14. JUSTERA STYRE
  15. JUSTERA BROMSAR
  16. JUSTERA VÄXLAR
  17. MONTERA AV/PÅ BAKHJUL
  18. MONTERA AV/PÅ FRAMHJUL
  19. AVFALLSHANTERING
  20. FELSÖKNINGSSCHEMA
- EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

## 1. GENERELLT OM ELCYKEL

- Innan elcykeln används första gången måste batteriet laddas cirka 12–14 timmar.
- Cykeln levereras med batteriet i ett stand-by-läge. Detta måste inaktiveras innan första laddningen kan utföras. Stand-by funktionen aktiveras automatiskt när batteriet inte använts på 24 timmar.
- Alla elcyklar är en cykel med hjälpmotor vilket betyder att en vanlig cykel för endast pedalkraft har försetts med en elektrisk motor som hjälp för cyklisten när motståndet ökar, t.ex. i motvind eller uppförsbacke. Hjälpkraften är endast aktiv när du trampar. Så länge fötterna trampar runt pedalerna får du elektrisk hjälp. Hjälpmotorn stängs automatiskt av cirka 1–3 sekunder efter att du har slutat trampa och startar igen så fort du börjar trampa.
- När elmotorn belastas mer än normalt, till exempel i en uppförsbacke eller i motvind, så lagras energi i motorn. När du sedan bromsar in till stillastående kan motorn rycka till några gånger, för att tömma sig på kraft, och driva cykeln framåt. Därför bör du göra det till en vana att alltid hålla kvar på bromsen efter att du har bromsat till stillastående.
- För att skydda elmotorn kan cykeln stänga ner all elektronik om den anser att systemet har blivit överbelastat. Detta kan till exempel hända om du cyklar i en uppförsbacke. Det går bra att starta om cykeln när du bedömer att du inte riskerar att överbelasta motorn igen.
- Enligt svensk lag är maximal hastighet för elmotorassistsans 25 km/h. Vid högre hastigheter slutar hjälpmotorn att driva.
- Körsträckans längd är beroende av förarens vikt, temperatur, vägen (t ex backar), lufttryck i däcken, batteriets laddningsgrad, hur ofta du stannar och startar. Ta alltid med detta i beräkningen innan du cyklar iväg.
- Livslängden på batteriet och dess funktionalitet beror på den omgivande temperaturen. Batteriet fungerar bättre när det är varmt. Kapaciteten minskar med ca 1/3 om omgivningstemperaturen sjunker under 0 °C. Det resulterar i att körsträckan blir kortare än vanligt. Batteriet fungerar bäst vid en omgivningstemperatur på cirka 25 °C.
- Elcykeln går att använda vid regn och snö. Var dock uppmärksam på att om det kommer vatten in i motorn skadas det elektriska systemet och den inre strömkretsen förstörs.
- Anlita alltid ditt Biltemavaruhus om elektriska delar eller batteriet behöver bytas på elcykeln.
- Denna apparat får användas av personer med nedsatt fysisk, mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas och har fått instruktioner angående användning av maskinen på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna.

- Stäng av strömtillförseln om det uppstår fel eller om elsystemet inte fungerar som det ska.
- **OBS!** Denna cykel är inte avsedd för downhilltävlingar, stuntcykling eller annan aggressiv terrängcykling.
- Överskrid inte maxvikten på cykeln då motor och batteri kan skadas.
- Cykelbarnstol eller cykelvagn bör inte monteras på elcykeln. Detta kan medföra ökat slitage och minska cykelns livslängd.

## 2. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt: . . . . .	.23 kg, inkl batteri
Max hastighet: . . . . .	.25 km/h
Maxlast: . . . . .	.120 kg
Batterityp: . . . . .	.Li-ion, LG-celler
Batterikapacitet: . . . . .	.10,4 Ah/374 Wh
Spänning: . . . . .	.36 V
Laddningstid: . . . . .	<8 timmar, beroende på batteristatus
Kapacitet, laddare: . . . . .	.84 W
Batteristorlek: . . . . .	.380 x 140 x 80 mm
Batterivikt: . . . . .	.2,8 kg
Laddcykler . . . . .	.500 st
Användningstemperatur, batteri: . . . . .	.-20–+50 °C
Laddningstemperatur: . . . . .	.0–+45 °C
Motor: . . . . .	.250 W, navmotor fram
Max vridmoment motor: . . . . .	.32 Nm
Maxvikt cykelkorg: . . . . .	.5 kg
Maxvikt pakethållare: . . . . .	.25 kg
Växlar: . . . . .	.8 st, Shimano Nexus
Räckvidd:* . . . . .	.50–80 km (tillverkarens uppgifter)

\*Maximal räckvidd uppnås med fulladdat batteri, omgivningstemp ca 25 °C, normal last, jämn torr väg och ingen vind. Sträckan påverkas också av hur mycket hjälpkraft som utnyttjas.

## 3. CYKELNS DELAR

- |                  |                   |                        |
|------------------|-------------------|------------------------|
| 1. Styre         | 8. Fram-/bakbroms | 15. Baknav             |
| 2. Växelväljare  | 9. Reflex         | 16. Bak- och framskärm |
| 3. Kontrollpanel | 10. Skärmstag     | 17. Pakethållare       |
| 4. Bromshandtag  | 11. Batteri       | 18. Sadelstolpe        |
| 5. Korg          | 12. Kedjeskydd    | 19. Sadel              |
| 6. Framgaffel    | 13. Vevparti      | 20. Sadelklämma        |
| 7. Framnav motor | 14. Kedja         | 21. Bak- och framlampa |

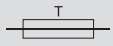


#### 4. SÄKERHETSINFORMATION, MÄRKNING

**Batteriladdaren är försedd med följande varningssymboler:**



Polaritet



Termisk säkring



Läs manual



Endast för inomhusbruk



Dubbelisolering



Elektriskt avfall

**Batteriet är försett med följande varningssymboler:**



CE-märkning



Läs manual



Utsätt inte för temperaturer över 40 °C



Elektriskt avfall

**Batteriet är försett med följande varningstext:**

Får inte kortslutas

Förbrukade batterier lämnas till återvinningsstation

Använd endast specificerad laddare

Får inte utsättas för eld, explosionsrisk

#### Fabriksmärkning på cykeln:

##### EPAC

This electrical bike is made according to EN 15194:2017  
25 km/h  
250 W

##### EPAC

Denna elcykel är tillverkad enligt EN 15194:2017  
25 km/h  
250 W

##### Övrig märkning på cykeln:

Ramnummer (under vevpartiet på cykeln)

#### 5. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Använd inte elcykeln om du är påverkad av droger, alkohol eller medicin. Det kan påverka din reaktionsförmåga och utsätta dig själv och andra för fara.
- Notera att förmågan att styra och bromsa även kan påverkas av cykelns och komponenternas kondition samt övrig yttre påverkan.

#### Batteri och laddare

- Läs instruktionerna innan användning av batteri och laddare påbörjas.
- Användare av elcykel och medföljande laddare samt batteri bör vara minst 15 år.
- Använd endast medföljande batteriladdare.
- Den medföljande batteriladdaren är endast avsedd för laddning av medföljande batteri.
- Laddaren får endast användas i jordade uttag.
- Laddaren är avsedd för inomhusbruk i normal rumstemperatur.
- Koppla inte in laddaren om den eller kontakten är blöt/fuktig.
- Kontrollera att elkabeln är hel. Om elkabeln är skadad får produkten inte användas.
- Täck inte över batteriet under laddning. Risk för överhettning.
- Koppla bort laddaren från nätet innan batteriet tas ur laddaren.
- Fatta tag i stickkontakten när du ska dra ut den från eluttaget. Dra aldrig i elkabeln.
- Vidrör inte de två batterielektrodena samtidigt då det kan förorsaka en elstöt.
- Ladda batteriet på en välventilerad plats.
- För att förhindra risken för explosion, kortslut inte batteriet, samt skydda det från värme, direkt solljus och öppen eld.
- Använd inte batteriet om det är skadat på något sätt.
- Försök inte öppna, modifiera eller lödda batteriet. Det kan leda till överhettning, explosion, gnistor eller brand.
- Vid tillkoppling av batteri till cykeln, kontrollera att det inte finns vatten vid kontaktpunkterna.
- Sänk aldrig ner batteriet i vatten och låt inte batteriets kontaktpoler bli blöta. Det kan leda till att batteriet blir överhettat, exploderar eller att det slår gnistor om batteriet.
- Om elcykeln inte ska användas under en längre period, ta ur batteriet och lagra det med 30–60 % batterikapacitet kvar.
- Om du modifierar, eller själv byter ut, elektriska delar på elcykeln eller använder annat än anvisat batteri, gäller inte cykelns garanti.
- Anlita alltid ditt Biltemavaruhus om elektriska delar eller batteriet behöver bytas ut.
- Ladda aldrig ett varmt batteri.
- Det är bättre att ladda batteriet t.ex. varannan dag någon timme, än att ladda det fullt en gång i veckan.
- Observera att batteriet är en förslitningsdel och kapacitetsförlust med tiden är oundvikligt. Garanti tiden täcker funktionsfel, inte kapacitetsförlust.

## Mekaniska komponenter

- **Varning!** Som alla mekaniska komponenter utsetts mekaniska delar i en elcykel för slitage och påfrestningar. Olika material och komponenter påverkas på olika sätt av påfrestningarna. När livslängden för en komponent överskrider kan den gå sönder och orsaka skador för cyklisten. Om du upptäcker sprickor, kraftiga repor, missfärgningar i materialet på utsatta ställen, kan det vara tecken på att livslängden för denna komponent har nåtts. Gamla och utslitna komponenter ska bytas ut för att du ska kunna använda din elcykel på ett säkert sätt.
- **Varning!** Kompositmaterial är känsliga för stötar och det kan vara svårt att upptäcka skador eller tecken på att delen behöver bytas ut. Skadade kompositmaterial är en potentiell fara och bör kasseras och bytas ut. Är du osäker, ta med delen till återförsäljaren för rådgivning.

## 6. KONTROLL FÖRE FÖRSTA CYKELTUREN

### Följande är viktigt att kontrollera innan cykeln används första gången.

- Många detaljer på elcykeln är monterade från fabriken. Kontrollera och eventuellt efterdra/justera fabriksmonterade detaljer som hjulbultar.
- Kontrollera däcktrycket. Maxtryck och rekommenderat tryck står på däckets sida.
- Se till att batteriet är fulladdat och korrekt anslutet.

## 7. CYKLA LAGLIGT

Enligt lag måste en cykel alltid vara utrustad med broms och ringklocka. I mörker måste cykeln även vara utrustad med strålkastare med vitt ljus fram, lykta med rött ljus bak, vit reflex fram och röd reflex bak samt orange reflexer i hjulen.

### På allmän väg är det viktigt att tänka på följande:

- Som trafikant är du skyldig att känna till och följa gällande trafikregler.
- Vi rekommenderar att du alltid använder hjälm vid cykling. Är du under 15 år och färdas med en tvåhjulig cykel skall du enligt lag använda cykelhjälm.
- Lämna aldrig barn på cykeln.
- Anpassa hastigheten efter rådande förhållanden.
- Ha alltid händerna på styret under färd.

## 8. CYKLA MED ELCYKEL

### Funktionalitet

- Elcykeln har lågspänningskydd vilket innebär att strömtillförseln stoppas automatiskt när spänningen i batteriet blir otillräcklig.
- Strömtillförseln stoppas automatiskt när hastigheten överstiger 25 km/h.
- Strömtillförseln stoppas automatiskt 1–3 sekunder efter du slutar trampa på pedalerna eller om du trycker på handbromsen.
- Vid cykling på leriga eller gropiga vägar bör du cykla utan hjälpmotor. Smuts och lera kan medföra sämre kraft eller att sensorn skadas.

### Maximering av räckvidden

- Många faktorer påverkar batteriets effekt och påverkar även räckvidden.
- Ladda upp batteriet helt och hållet före en längre färd.
- Vid ojämna vägar och kuperad terräng går det åt mer energi.
- Det går åt mer energi om man byter hastighet ofta.
- Högre vikt förbrukar mer energi.
- Ha alltid rätt däcktryck och håll alltid cykeln ren och vålsjord så räcker batteriet längre.
- Kontrollera att båda hjulen rullar fritt. Om bromsbeläggen tar emot går det åt mer energi. Kontrollera regelbundet dina bromsar.
- Att trampa kraftigt sparar batteriet och ökar därmed batteriets räckvidd.

### Viloläge

Cykeln levereras med batteriet i stand-by-läge. Detta måste inaktiveras innan första laddningen (ca 12–14 timmar) kan utföras. Håll batteriets indikator knapp intryckt i 3 sekunder. Indikatorlamporna blinkar till och batteriet är aktiverat.

Stand-by funktionen aktiveras automatiskt när batteriet inte använts på 24 timmar. För att aktivera stand-by-läget manuellt ska indikatorknappen hållas intryckt i 3 sekunder. En enkel tryckning på indikatorknappen visar batteriets laddningsstatus.

### Fram- och baklampor

Lamporna är batteridrivna och startas med en strömbrytare på lampan.

## 9. BATTERI

Tänk på att batteriet kan bli varmt under användning. Detta är normalt och inget tecken på fel.

### Batteriindikator

#### Fyra lysdioder indikerar kvarstående kapacitet.

Då hjälpmotorn är avstängd visas laddningsstatus på batteriet. Batteriet är fulladdat när alla fyra dioderna lyser och behöver laddas när endast en diod lyser.



### Sätt i/dra ut batteriet

1. Stäng av elcykeln med strömknappen.
2. Vrid på nyckeln och dra ut batteriet.
3. När du sätter tillbaks batteriet låses det automatiskt.



## Ladda batteriet

### Tänk på att:

- Använd aldrig ett oladdat batteri.
- Använd alltid medföljande batteriladdare.
- Laddaren är avsedd för inomhusbruk i normal rumstemperatur.
- Håll uppsikt på batteriet under pågående laddning.
- Innan du använder cykeln första gången måste batteriet laddas. Laddningstiden är då ca 12–14 timmar.



### Gör så här:

1. Tryck på strömknappen för att se batteriets laddstatus.
2. Anslut batteriladdaren till batteriet.
3. Anslut batteriladdaren till vägguttaget (220 V). Röd indikatorlampa lyser under laddningstiden.
4. Låt batteriet ladda tills indikeringslampan lyser grönt.
5. Koppla bort laddaren från vägguttaget.
6. Koppla bort laddaren från batteriet.

### Batteriladdning

Batteriet kan laddas dagligen, även om det inte är urladdat. Dock måste batteriet laddas när indikeringslampan på batteriet lyser rött.

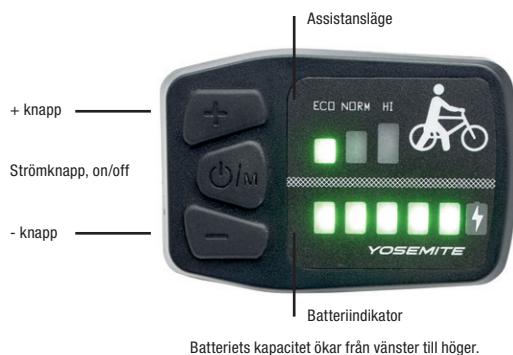
### Kontrollera batterispänningen

Tryck på strömknappen bredvid indikeringslamporna för att visa batteristatus.

### Långtidsförvaring

Försätt batteriet i viloläge manuellt. Se till att kapaciteten ligger mellan 30-60%. Väck ditt batteri och underhållsladda det en kortare stund minst en gång i månaden. Långtidsförvaring i normal rumstemperatur. Efter långtidsförvaring kan batteriet behöva laddas och laddas ur ett antal gånger innan det uppnår full kapacitet igen.

## 10. KONTROLLPANEL



Batteriets kapacitet ökar från vänster till höger.

### Funktioner

Tryck och håll inne strömknappen i två sekunder för att starta displayen. Tryck och håll inne strömknappen i två sekunder för att stänga av displayen. Displayen startar alltid i assistansläge 0.

### Bakgrundsbelysning

Displayen har två lägen för belysning, dag- och nattläge. Displayen startar alltid i dagsläge (stark belysning) Tryck och håll inne + knappen i två sekunder för att ändra till nattläge. Gör likadant för att skifta tillbaka.

### Assistanslägen och gångassistans

Använd + och - knapparna för att växla mellan assistanslägena 1-3.

Håll inne - knappen för att aktivera funktionen gångassistans. Cykeln rullar med en hastighet av 6 km i timmen och alla dioderna blinkar. Funktionen stängs av när du släpper knappen.

### Motorn kan användas i följande assistanslägen.

- 1 - motorn hjälper till upp till 17 km/h
- 2 - motorn hjälper till upp till 20 km/h
- 3 - motorn hjälper till upp till 25 km/h

### Batteriindikator

Batteriindikatorn på displayen har fem lägen och visar batteriets återstående kapacitet eller laddningsgrad. Batteriet är fulladdat när alla fem dioder lyser. När bara en diod lyser och blinkar röd är det hög tid att ladda batteriet.

### Felkoder

Displayen visar felkoder om det uppstår något problem i elsystemet. När symbolen för felkod blinkar slås elsystemet av. Felkoden försvinner inte förrän den har åtgärdats/återställts.

FELKOD CANBUS	FÖRKLARING	ÅTGÄRD
LED 2 blinkar	Överbelastning ström	Starta om cykeln.
LED 3 blinkar	Överbelastad kopplingsplint	Starta om cykeln.
LED 2, 3 blinkar	Hall sensor fel	Kolla att sensorkabel är ordentligt inkopplad och är hel.
LED 2, 4 blinkar	Temperaturfel	Låt cykelns elsystem återhämta sig och svalna, starta sedan om cykeln.
LED 2, 3, 4, 5 blinkar	Kommunikationsfel display	Kolla att displaykabel är ordentligt inkopplad och hel.
LED 2, 3, 5 blinkar	Oidentifierat fel	Starta om cykeln, kolla så alla kablar sitter ordentligt inkopplat.
LED 2, 4, 5 blinkar	Display MCU volt fel	Display behöver bytas ut.
LED 3, 4 blinkar	Motortemperatur fel	Låt motorn återhämta sig och svalna, starta sedan om cykeln.
LED 3, 4, 5 blinkar	Fel i gångassistans	Kolla utifall knapp har fastnat. Prova starta om cykeln.
LED 4 blinkar	Bromsfel	Kolla om broms ligger emot eller så bromskabel löper fritt.
LED 2, 5 blinkar	För hög eller låg volt i styrenhet	Kolla att batteriet sitter ordentligt tillkopplat, starta sedan om cykeln

Om något av ovanstående problem kvarstår, kontakta ditt närmsta Biltema varuhus.

### Kontakt fel:

Av/på fel: Kontrollera att strömkabeln är ordentligt ansluten till displayen eller fasfel.

Displayen stänger ner efter tre sekunder: Kontrollera om någon av de gröna eller gula input-kablarna är ordentligt anslutna.

## 11. SKÖTSELRÅD

### Regelbunden kontroll

Gör det till en vana att se över cykeln regelbundet så minskar risken för otrevliga överraskningar. Före cykling, kontrollera:

- att alla skruvar och detaljer sitter fast ordentligt.
- att bromsar och belägg inte är nedslitna och fungerar som de ska.
- att däckene inte är slitna eller spruckna.
- att du har rätt lufttryck i däcken.
- att belysningen fungerar både fram och bak.
- att alla reflexer är hela och rena.
- att kedjan är tillräckligt sträckt.

Vid eventuella frågor om justering av dessa punkter kontakta ditt Biltemavaruhus.

### Tvätt och underhåll

- Du kan tvätta din cykel när det behövs.
- **OBS!** Tvätta aldrig din elcykel med högtryckstvätt. Vatten kan tränga in i motorn och ge upphov till kortslutning och skada elektriska komponenter.
- Använd endast en fuktig trasa med ett neutralt rengöringsmedel för att rengöra din elcykel.
- Använd inte sura lösningsmedel eftersom de kan skada elcykeln och dess elektriska komponenter.
- Torka av elcykeln med en mjuk trasa och låt den stå en stund i ett uppvärmt utrymme.
- Det är en god rutin att smörja alla rörliga delar efter tvätt. Smörj inte för frikostigt. Om olja hamnar på hjulen eller bromsbeläggen minskar det bromsarnas prestanda och förlänger bromssträckan. Tvätta bort överskottsolja från hjulen eller bromsbeläggen med tvålatten.
- Kedjan ska alltid kännas oljig när du tar på den. Under normala väderförhållanden behöver du endast smörja kedjan efter 200–300 körda km. Under regniga förhållanden kan det dock vara nödvändigt att smörja oftare.

### Övrigt

- Batteriet ska förvaras inomhus när det inte används. Ta med batteriet in efter avslutad cykeltur. Cykeln bör förvaras inomhus när batteriet är bortplockat. **OBS!** Vid kall och fuktig väderlek är det extra viktigt att ta in och förvara batteriet inomhus. Om batteriet oavsiktligt lämnas ute under dessa väderförhållanden är det viktigt att det får torka och återfå normal temperatur inomhus.
- Vid byte av förslitningskomponenter som kedja, drev, vajrar, höljen, bromsklossar, däck, slangar etc. Använd gärna Biltemas originaldelar.
- För byte eller service av elektriska komponenter hänvisas till närmaste Biltema varuhus.
- En korrekt justerad sadel har stor betydelse för cykelupplevelsen. Se därför till att anpassa sadelhöjden efter just dina behov. En gång om året bör också sadelstolpe och styrcam rengöras och smörjas in för att delarna inte ska fastna. Cykelfett rekommenderas för infettning.

### Rekommenderat vridmoment

CYKELDEL	VRIDMOMENT
Styrcam	17–20 Nm
Styre	17–20 Nm
Sadelstolpe	6 Nm
Sadelklämma	17–20 Nm
Framhjul	17–23 Nm
Bakhjul	30–40 Nm
Pedal	41 Nm

## 12. SKÖTSELRÅD FÖR ELCYKELBATTERIER

Biltema använder li-ion batterier med celler från kända varumärken som t.ex. LG, Samsung och Panasonic. Ett batteri till en elcykel är en förbrukningsvara och förväntad livslängd är 3–5 år om det sköts och underhålls på rätt sätt.

### Allmänt

- Läs manualen noggrant och förstå innehållet för att få reda på vad som gäller för just ditt batteri. Det kan skilja en del mellan de olika modellerna. Har du frågor så kontakta ditt närmaste varuhus.
- Räckvidden är uppskattad och grundad på optimala förhållanden. Vind, temperatur, last, hastighet, hur mycket hjälp som tas från motorn, vågslag och lufttryck i däcken påverkar såklart. Det finns ingen standardiserad mätmetod så det är ytterst svårt att jämföra olika cyklar mot varandra.
- Batteriet ska alltid laddas och förvaras inomhus i normal rumstemperatur.
- Batteriet ska alltid laddas under en längre tid första gången (12–14 timmar).
- Använd aldrig ett oladdat batteri.
- Om du under garantitiden eller reklamationstiden får problem med din elcykel eller ditt batteri, kontakta ett Biltemavaruhus snarast möjligt. Detta för att Biltema på bästa sätt kunna hjälpa dig med vad som är det egentliga felet. Öppna aldrig batteriet, och låt aldrig en tredjepartsverkstad reparera eller modifiera ditt batteri då detta kan framkalla fara för dig. Garanti för elcykel och batteri upphör om batteriet öppnas.
- Öppna aldrig ett li-ion batteri, detta kan medföra livsfara.

### Förläng livstiden

- Använd alltid originalladdaren. Laddare finns som reservdel i Biltemas varuhus.
- Batteriet har inte full kapacitet förrän efter upp till 20 laddcykler (kan variera något).
- I möjligaste mån försök hålla batterikapaciteten mellan 20–80 %. D.v.s. kör aldrig slut på batteriet helt, samt ladda aldrig batteriet helt fullt. Detta ökar livslängden på batteriet.
- Det är bättre att ladda batteriet t.ex. varannan dag nån timme, än att ladda det fullt en gång i veckan.
- Ladda aldrig ett varmt batteri, d.v.s. om du precis använt cykeln så är batteriet varmt och du bör vänta cirka 30 min tills det svalnat helt.
- Använd inte batteriet direkt efter laddning, vänta cirka 30 minuter så att batteriet hinner svalna.
- Vid långtidsförvaring, t.ex. under vintern (om cykeln inte används) bör batteriet ha mellan 30 och 60 % laddning, du ska alltså aldrig långtidsförvara ett fulladdat eller urladdat batteri, och du ska alltså aldrig låta ditt batteri stå på konstant laddning under långtidsförvaring. Du bör dock

underhållsladda ditt batteri minst en gång i månaden, dock bara en kortare stund på runt en timme. Batteriet kan manuellt sättas i viloläge vid längre tids förvaring, titta ändå över batteriets kapacitet med jämna mellanrum så det inte laddas ur och ladda det en kortare stund för att hamna mellan 30 och 60 % kapacitet. Detta batteri har ett viloläge som med fördel kan aktiveras manuellt. Batteriet tar aldrig skada av viloläget, tvärtom så mår det bra av det, så använd det.

- Anslut alltid batteriladdaren till batteriet först, och därefter till vägguttaget.
- Ladda aldrig ett fuktigt eller blött batteri, vänta tills det har torkat i rumstemperatur.
- Observera att batteriet är en förslitningsdel och kapacitetsförlust med tiden är oundvikligt. Garantitiden täcker funktionsfel, inte kapacitetsförlust.

### Inbyggd intelligens

Ett elcykelbatteri är inte bara ett batteri, i batterilådan finns en skyddskrets som kontinuerligt övervakar battericellerna. Denna övervakning gör bland annat att om ett fel på en enskild cell upptäcks, så kommer denna skyddskrets att stänga ner batteriet så att det inte längre går att använda eller ladda. Det finns även andra mätningar som görs av skyddskretsen, alla dessa är till för din säkerhet.

### Säkerhetsfunktion

**Cell:** Inbyggd säkerhetsventil, current interrupted device (CID).

**Inbyggd styrkrets:** Inkluderar skydd mot överladdning, skydd mot överurladdning, funktion som förhindrar felvändning av poler, skydd mot hög/låg temperatur samt överbelastningsskydd.

### 13. JUSTERA SADEL OCH SADELSTOLPE

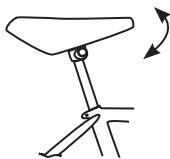
Det är viktigt att sadeln är korrekt inställd när du cyklar. Det gör cykeln säker och komfortabel att framföra och bidrar även till effektiv trampning. Följ gärna riktlinjerna nedan när sadeln ställs in.

#### Följande verktyg behövs:

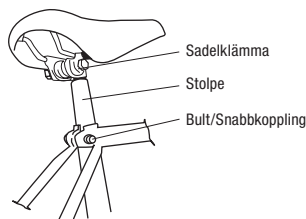
Insexnyckel 6 mm.



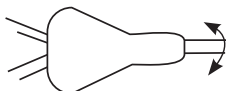
1. Börja med att justera sadelns vinkel på sadelstolpen. Lossa muttern/skraven som håller fast sadeln i stolpen.
2. Justera sadeln så att dess fram- och bakkant följer en horisontell linje.



3. Skjut sadeln framåt eller bakåt så att sadelstolpens klamma ligger mitt på sadelns räls.
4. Dra åt muttern/skraven när önskad position har ställts in.
5. Ställ in lämplig höjd på sadeln genom att släppa på skruven som klämmer fast sadelstolpen vid ramen.



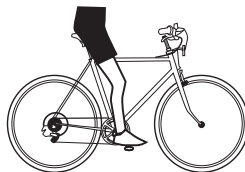
6. Höjden justeras genom att flytta sadelstolpen upp och ned.
7. Spänn skruven när önskad höjd har ställts in. Kontrollera att skruven är ordentligt fastdragen genom att försöka vrida sadeln i sidled.



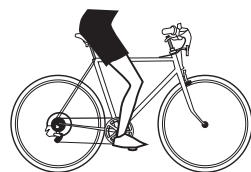
**OBS!** Stolpens höjd får inte överskrida markeringen för maximal höjd. Markeringen ska döljas av sadelröret.

En tumregel för att få rätt sadelhöjd, är att utgå ifrån hur du sitter på sadeln när ena pedalen befinner sig i bottenläge. Du ska kunna sträcka ut benet när du har pedalen under hälften.

#### Rätt



#### Fel



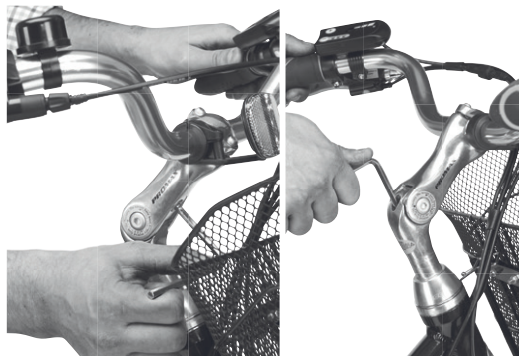
#### Kontrollera sittställning

- Placera trampornas vevarmar i horisontellt läge och sätt dig sedan på sadeln med ena foten på den främre pedalen.
- Placera foten så att stortåleden befinner sig ovanför pedalaxeln.
- Sittställningen är korrekt om du kan dra en lodrät linje mellan knäspetsen och stortåleden. Om inte, bör sadelstolpens höjd justeras.

### 14. JUSTERA STYRE

#### Följande verktyg behövs:

Insexnyckel, 5 mm



#### Ställbar styrstam

Denna cykel är utrustad med en ställbar styrstam som ger större möjligheter att justera sittställningen utan att byta styrstolpe. Den ställbara styrstammen kan enkelt justeras upp eller ner för att hitta en komfortabel sittställning.

## 15. JUSTERA BROMSAR

Bromsklossarnas livslängd kan variera kraftigt och beror mycket på väderlek, körunderlag samt hur ofta man tvättar fälgarna. De kan slitas ned fort vid fuktig väderlek och om man cyklar mycket i lera och grus. Däremot slits de väldigt lite vid cykling på asfalt under torra förhållanden. Bromsklossarnas livslängd förlängs betydligt om fälgarna tvättas av med jämna mellanrum.

Det finns en slitlinje, spår på fälgen, se bilden. När detta spår är nedslitet måste fälgen bytas för att undvika allvarliga skador.

### Justering av fälgbromsar

**Följande verktyg behövs:** Insexnyckel 5 mm eller blocknyckel 10 mm.

1. Se till så att hjulen är centrerade och åtdragna.
2. Lossa insexskruven som håller bromsklossen på plats.
3. Tryck ihop bromsarmarna så att klossen ligger tätt mot fälgen.
4. Rikta in klossen – se till att den är placerad mitt på fälgsidan så att hela bromsytan utnyttjas.

**Kom ihåg,** att om den monteras för högt, riskerar däckat att rivas sönder, och om den monteras för lågt kan den glida in mellan ekrarna. Båda alternativen kan innebära allvarliga skador.



5. Dra åt skruvarna lätt.
6. Släpp därefter ut bromsarmarna, ta klossen med handen och dra åt skruvarna ordentligt.



En god tumregel för att kontrollera bromsvajerns spänning, är att se till att bromshandtaget bottnar halvvägs mellan sitt ytterläge och styret. Om handtaget går för nära styret, behöver vajern spännas. Släpp på vajerspänningen om handtaget knappt går att dra i.

7. Mindre justeringar kan göras genom att vrida på bromsreglagens justerhylsor. Vrid moturs för att spänna och medurs för att släppa. För större justeringar, släpp skruven som håller vajern fastklämd i bromsarmen, ändra vajerns position och dra åt ordentligt. Kontrollera med jämna mellanrum att skruven är ordentligt åtdragen.

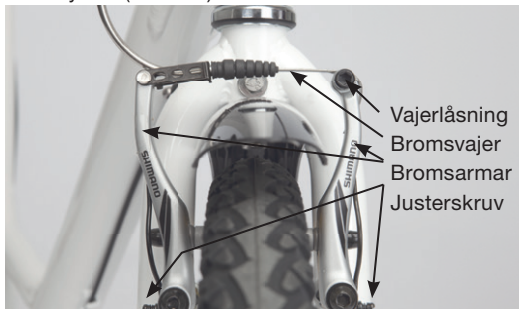


### Justering av bromsarmarnas fjäderspänning

Fjäderspänningen gör att bromsarmarna rör sig från fälgen när handtaget släpps. Spänningen på fjädern justeras med en liten skruv som är placerad långt ned på bromsarmens utsida.

### Följande verktyg behövs:

Liten stjärn/kryss- eller spårmejsel, eventuellt en liten insexnyckel (2–3 mm).



1. Nyp tag om bromshandtaget och bromsa. Studera hur bromsarmarna rör sig i förhållande till varandra. Om de pressas samtidigt mot fälgsidan, är de korrekt justerade. Om de rör sig osynkroniserat eller en av dem inte rör sig alls, bör du justera spänningen.
2. För att spänna fjädern, vrid skruven medurs på den arm som rör sig minst.
3. Bromsa med handtaget för att kontrollera resultatet. Se till att bromsarmarna träffar respektive fälgsida samtidigt.
4. Om bromsarmen inte rör sig trots maximalt inskruvad skruv, vrid justerskruven på den andra bromsarmen moturs.

## 16. JUSTERA VÄXLAR

### Justering av Shimano Nexus 8-växelnäv

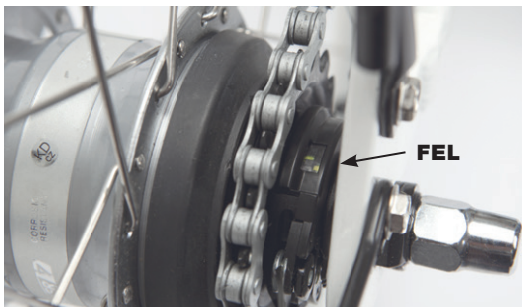


1. Ställ växelreglaget i läge 4 (fyra).

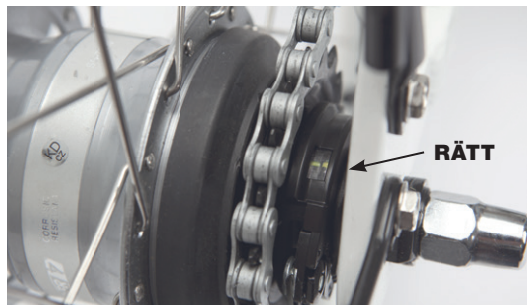


Om den gula markören **INTE** ligger i rätt läge:

3. Vrid på justerskruven tills markören hamnar rätt, dvs de gula markörerna är i linje.



2. Kontrollera att de två gula markörerna är i linje.



## 17. MONTERA AV/PÅ BAKHJUL

### Följande verktyg behövs:

Stjärn/kryssmejsel och blocknyckel (10 och 15 mm).

### 8-växlad cykel

1. Lägg växeln i läge 1.
2. Dra vajern framåt för att lossa den från kassettknuten.



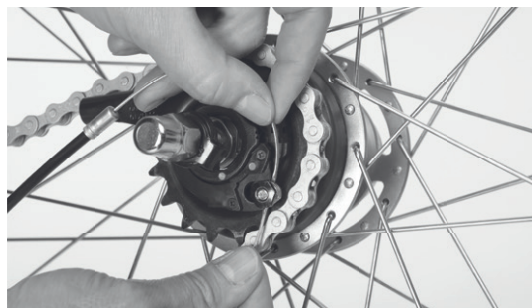
3. Lossa vajern runt kassettknuten. För vajern bakåt tills vajerklämman lossnar.



4. Lossa bromsarmen.



5. Lossa hjulbultarna.



6. För hjulet framåt och lyft av kedjan.

Montera tillbaka bakhjulet i motsatt ordning.

**OBS!** Se till att vajerklämman kommer i rätt spår.

## 18. MONTERA AV/PÅ FRAMHJUL

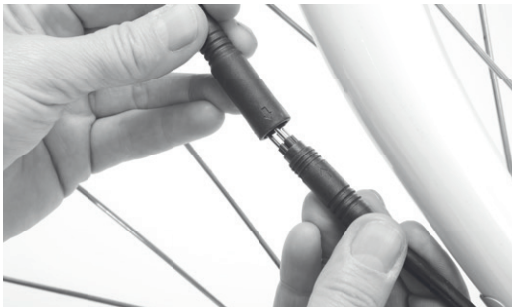
### Följande verktyg behövs:

Blocknyckel 18 mm.

1. Kläm ihop frambromsen och haka loss vajern så att bromsen delar sig.



2. Dra isär den gummiklädda kontakten på spänningskabeln från motorn.



3. Lyft av skyddskåporna från hjulmuttrarna.
4. Lossa hjulmuttrarna.
5. Lyft av hjulet.

Montera tillbaka framhjulet i motsatt ordning.

**Tänk på att:** klackarna på navet skall vara neråt när framgaffeln sätts på plats på framhjulet.

**Tänk på att:** växeldra hjulmuttrarna.

## 19. AVFALLSHANTERING

### El-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



## 20. FELSÖKNINGSSCHEMA

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Batteriet laddas inte	Batteriet är i stand-by läge	Inaktivera stand-by-läget
	Laddaren är inte ansluten till nätet	Anslut laddaren
Svårighet att växla	Växlarna är felinställda	Justera växlarna enligt manualen
Handbromsen fungerar inte korrekt	Bromsbeläggen är utslitna	Byt ut bromsbeläggen
	Bromsbeläggen är felplacerade	Justera bromsbeläggen enligt manualen
	Bromsvajern är dåligt justerad	Spänn upp bromsvajern så att bromsbeläggen ligger nära intill fälgen
Cykeln ger ingen assistans	Glapp i kontakter	Kontrollera kontakten som sitter på sladden från handkontrollen vid styret. Riktpilarna ska peka mot varandra och kontakten ska vara ordentligt intryckt och låsfunktionen åtdragen. Kontrollera även sladden som sitter på höger, nedre bakgaffel. Om bakhjulet varit demonterat finns det in risk att sladden kopplats ihop felaktigt. Säkerställ att riktpilarna pekar mot varandra och att kontakten är ordentligt intryckt.
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet regelbundet för bästa prestanda, även då cykeln inte används.
	Elsystemet är inte påslaget	Starta systemet genom att slå på strömbrytaren som sitter på batteriet.
	Speedsensorn registrerar inte att användaren trampar	Kontrollera att speedsensorns dioder blinkar då man trampar.
	Annat fel på systemet	Kontakta återförsäljare eller auktoriserad verkstad som kan felsöka och laga cykeln.
Cykeln går ovanligt tungt	Bromsar är feljusterade och bromsar cykeln	Justera bromsarna så att inte bromsbeläggen ligger an mot fälgen på någon av sidorna
	Dåligt däcktryck	Pumpa cykeln till rekommenderat tryck, rekommendation står på däcksidan.
Batteriets prestanda försämras	Batteriets kapacitet försämras märkbart då man använder cykeln vid lägre temperaturer än +20 °C. Används cykeln under höst eller vinter då temperaturen kan gå ner till 0 - (-20 °C) så försämras kapaciteten upp till 50 %.	Ta in batteriet inomhus vid kyla, då cykeln inte används. Ladda batteriet inomhus.

## TAKK FOR AT DU VELGER EN BILTEMA-SYKKEL!

I denne håndboken finner du informasjon om hvordan du skal bruke den nye elsykkelen din, og du får gode råd og instruksjoner om hvordan du skal vedlikeholde elsykkelen din for at den skal fungere godt og vare lenge.

Elsykkelens sikkerhet og funksjonalitet henger sammen med hvordan den stelles og vedlikeholdes. Ved å vedlikeholde elsykkelen regelmessig blir den et mer morsomt og sikrere transportmiddel, og du får mer ut av syklingen din.

Vi anbefaler at du alltid kontakter Biltema hvis du er usikker på hvordan elsykkelen skal justeres eller repareres.

Skriv ned sykkelens lås- og rammenummer i feltet nedenfor, og oppbevar den på et trygt sted. Sykkelen har også et merke som informerer om rammestørrelse, hjulstørrelse og EN-standard.

Lykke til med den nye elsykkelen din!

Rammenummer:

Låsnummer:

### INNHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELT OM ELSYKKELEN
  2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
  3. SYKKELENS DELER
  4. SIKKERHETSINFORMASJON, MERKING
  5. SIKKERHETSFORSKRIFTER
  6. KONTROLL FØR FØRSTE SYKKELTUR
  7. SYKLE LOVLIG
  8. SYKLE MED ELSYKKEL
  9. BATTERI
  10. KONTROLLPANEL
  11. VEDLIKEHOLDSRÅD
  12. VEDLIKEHOLDSRÅD FOR ELSYKKELBATTERIER
  13. JUSTERE SETE OG SETEPINNE
  14. JUSTERE STYRE
  15. JUSTERE BREMSER
  16. JUSTERE GIR
  17. MONTERE/DEMONTRE BAKHJUL
  18. MONTERE/DEMONTRE FORHJUL
  19. AVFALLSHÅNTERING
  20. FEILSØKINGSSKJEMA
- EU-SAMSVARERKLÆRING

## 1. GENERELT OM ELSYKKELEN

- Før du bruker elsykkelen for første gang, må du lade batteriet i ca. 12–14 timer.
- Sykkelen leveres med batteriet i standby-modus. Den må deaktiveres for første lading kan utføres. Standby-funksjonen aktiveres automatisk hvis batteriet ikke brukes på 24 timer.
- Alle elsykler er en sykkel med hjelpemotor, noe som betyr at en vanlig tråsykkel er utstyrt med en elektrisk motor som hjelp for sykklisten når motstanden øker, for eksempel i motvind eller motbakke. Hjelpkraften er kun aktiv når du trår. Så lenge du trår rundt pedalene, får du elektrisk hjelp. Hjelpemotoren slås automatisk av cirka 1–3 sekunder etter at du har sluttet å tråkke, og starter så fort du begynner å tråkke igjen.
- Når den elektriske motoren belastes mer enn normalt, for eksempel i motbakke eller motvind, lagres det energi i motoren. Når du bremser for å stoppe opp, kan motoren rykke til noen ganger for å tømme seg for kraft, slik at sykkelen drives fremover. Derfor bør du gjøre det til en vane å alltid holde på bremsen etter at du har bremsset helt opp.
- For å beskytte den elektriske motoren kan sykkelen slå av all elektronikk hvis den mener at systemet har blitt overbelastet. Det kan for eksempel skje hvis du sykler i motbakke. Du kan starte sykkelen igjen hvis du mener at motoren ikke vil bli overbelastet.
- Ifølge norsk lov er maksimal motorassistert hastighet 25 km/t. Ved høyere hastigheter slutter hjelpemotoren å gå.
- Rekkevidden avhenger av førerens vekt, temperatur, veien (for eksempel bakker), lufttrykket i dekkene, batteriets ladegrad, hvor ofte du stopper og starter. Ta alltid dette i betraktning før du begynner å sykle.
- Batteriets levetid og funksjonalitet avhenger av omgivelsestemperaturen. Batteriet fungerer bedre når det er varmt. Kapasiteten reduseres med ca. 1/3 hvis omgivelsestemperaturen faller under 0 °C. Det gir kortere rekkevidde enn vanlig. Batteriet fungerer best ved en omgivelsestemperatur på ca. 25 °C.
- Elsykkelen kan brukes i regn og snø. Vær imidlertid klar over at hvis det kommer vann inn i motoren, så vil det skade det elektriske systemet og den interne strømkretsen.
- Bruk alltid Biltema-varehuset hvis du må bytte elektriske deler på elsykkelen eller hvis batteriet må skiftes.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene.
- Slå av strømforsyningen hvis det oppstår en feil

eller hvis elsystemet ikke fungerer som det skal.

- **OBS!** Denne sykkelen er ikke beregnet for utforsyking, stuntsyking eller annen aggressiv terrengsyking.
- Ikke overskrid sykkelens maksvekt. Det kan skade motor og batteri.
- Barnesete eller sykkelvogn bør ikke monteres på elsykkelen. Det kan føre til større slitasje, og forkorte sykkelens levetid.

## 2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vekt: . . . . .	.23 kg, inkl. batteri
Maks. hastighet: . . . . .	.25 km/t
Maks. last: . . . . .	.120 kg
Batteritype: . . . . .	.Li-ion, LG-celler
Batterikapasitet: . . . . .	.10,4 Ah/374 Wh
Spenning: . . . . .	.36 V
Ladetid: . . . . .	.<8 timer, avhengig av batteristatus
Kapasitet, lader: . . . . .	.84 W
Batteristørrelse: . . . . .	.380 x 140 x 80 mm
Batterivekt: . . . . .	.2,8 kg
Ladesykluser: . . . . .	.500 stk.
Motor: . . . . .	.250 W, navmotor foran
Maks. dreiemoment motor: . . . . .	.32 Nm
Maksvekt, sykkelkurv: . . . . .	.5 kg
Maksvekt, bagasjebrett: . . . . .	.25 kg
Gir: . . . . .	.8 stk., Shimano Nexus
Rekkevidde:* . . . . .	.50–80km (produsentens detaljer)

\*Maksimal rekkevidde oppnås med fulladet batteri, temperatur på ca. 25 °C, normal last, jevn, tørr vei og ingen vind. Rekkevidden påvirkes også av hvor mye hjelpkraft man bruker.

**1. SYKKELENS DELER, OVERSIKT**

- |                  |                       |                       |
|------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. Styre         | 8. For-/bakbremse     | 15. Nav bak           |
| 2. Girvelger     | 9. Refleks            | 16. Bak- og forskjerm |
| 3. Kontrollpanel | 10. Skjermstag        | 17. Bagasjebærer      |
| 4. Brems håndtak | 11. Batteri           | 18. Setepinne         |
| 5. Kurv          | 12. Kjedefbeskyttelse | 19. Sete              |
| 6. Gaffel        | 13. Krank             | 20. Seteklemme        |
| 7. Fornav/motor  | 14. Kjede             | 21. Bak- og frontlykt |

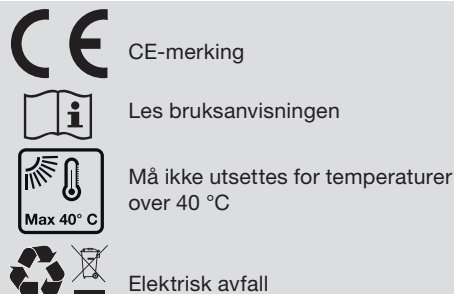


## 4. SIKKERHETSINFORMASJON, MERKING

### Batteriladeren har følgende varselsymboler:



### Batteriladeren har følgende varselsymboler:



### Batteriet har følgende varseltekst:

Må ikke kortsluttes  
 Brukte batterier leveres på miljøstasjon  
 Bruk kun spesiert lader  
 Må ikke utsettes for ild – eksplosjonsfare

### Fabrikkmerker på sykkelen:

**EPAC**  
 Denne elsykkelen er produsert i samsvar med EN 15194:2017  
 25 km/t  
 250 W

**EPAC**  
 Denne elsykkelen er produsert i samsvar med EN 15194:2017  
 25 km/t

**Annen merking på sykkelen:**  
 Rammenummer (under kranken på sykkelen)

## 5. SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Ikke bruk elsykkelen hvis du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisin. Det kan påvirke reaksjonsevnen din, slik at du eller andre blir utsatt for fare.
- Evnen til å styre og bremse kan også påvirkes av sykkelens og komponentenes tilstand, og annen ytre påvirkning.

### Batteri og lader

- Les instruksjonene før batteriet brukes eller lades.
- Den som bruker elsykkelen og medfølgende lader og batteri, bør være minst 15 år.
- Bruk kun den medfølgende batteriladeren.
- Den medfølgende batteriladeren må kun brukes til å lade batteriet som medfølger.
- Laderen må kun brukes i jordet kontakt.
- Laderen skal kun brukes innendørs i normal romtemperatur.
- Laderen må ikke kobles til hvis den eller kontakten er våt/fuktig.
- Kontroller at strømkabelen er hel. Hvis strømkabelen er skadet, må ikke produktet brukes.
- Batteriet må ikke tildekkes under lading. Fare for overoppheting.
- Koble laderen fra strømmettet før du tar batteriet ut av laderen.
- Hold i støpselet når du skal ta det ut av stikkontakten. Dra aldri i strømkabelen.
- Ikke ta på de to batterielektrodene samtidig da det kan forårsake elektrisk støt.
- Lad batteriet på et godt ventilert sted.
- For å forhindre risikoen for eksplosjon må ikke batteriet kortsluttes, og det må beskyttes mot varme, direkte sollys og åpen ild.
- Ikke bruk batteriet hvis det er skadet.
- Du må ikke åpne, modifisere eller lodde batteriet. Det kan føre til overoppheting, eksplosjon eller brann.
- Når batteriet skal kobles til sykkelen, må du kontrollere at det ikke er vann ved kontaktpunktene.
- Ikke senk batteriet ned i vann, og ikke la batteriets kontaktpoler bli våte. Det kan føre til at batteriet blir overopphetet, eksploderer eller at det gnister rundt batteriet.
- Hvis elsykkelen ikke skal brukes på en stund, må du fjerne batteriet og lagre det med minst 60 % kapasitet.
- Hvis elsykkelen ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriet og lagre det med 30–60 % batterikapasitet.
- Hvis du modifiserer eller selv bytter ut elektriske deler på elsykkelen, eller bruker et annet batteri enn det som er anvist, vil garantien ikke gjelde.
- Bruk alltid Biltema-varehuset hvis du må bytte elektriske deler på elsykkelen eller hvis batteriet må skiftes.
- Aldri lad et varmt batteri.
- Det er bedre å lade batteriet et par timer annenhver dag enn å lade det fullt en gang i uken.

- Batteriet er en slitedel, og kapasitetstap er uunn-gåelig over tid. Garantiperioden dekker funksjonsfeil, ikke kapasitetstap.

## Mekaniske komponenter

- **Advarsel!** Som alle mekaniske komponenter, utsettes mekaniske deler i en elsykkel for slitasje og påkjenninger. Ulike materialer og komponenter påvirkes på ulike måter av påkjenningene. Når levetiden for en komponent overskrides, kan den bli ødelagt og forårsake skader for sykklisten. Hvis du oppdager sprekker, dype riper eller misfarging i materialet på utsatte steder, kan det være tegn på at komponenten har nådd slutten av sin levetid. Gamle og utslitte komponenter må byttes, slik at du kan bruke elsykkelen på en sikker måte.
- **Advarsel!** Komposittmaterialer er sensitive for støt, og det kan være vanskelig å oppdage skader eller tegn på at delen bør byttes. Skadet komposittmateriale er en potensiell fare, og bør kasseres og byttes ut. Hvis du er usikker, kan du ta med deg delen til forhandleren for å få råd.

## 6. KONTROLL FØR FØRSTE SYKKELTUR

### Du må kontrollere følgende før sykkelen brukes for første gang.

- Mange deler på elsykkelen er montert fra fabrikk. Kontroller og eventuelt etterstram/juster fabrikkmonterte deler som hjulbolter.
- Kontroller dekktrykket. Makstrykk og anbefalt trykk finner du på siden av dekket.
- Kontroller at batteriet er fulladet og riktig tilkoblet.

## 7. SYKLE LOVLIG

Loven sier at alle sykler må være utstyrt med minst to separate bremses og en ringeklokke.

Ved sykling i mørke eller skumring på vanlig veg, skal sykkelen ha tente lykter med hvitt eller gult lys foran og rødt lys bak. Lyktene skal være festet på sykkelen og ha fast eller blinkende lys. Sykkelen skal også ha rød refleks bak eller gul refleks på begge sider av pedalene eller på pedalarmene.

### På offentlig vei bør du tenke over følgende:

- Som trafikant må du kjenne til og overholde gjeldende trafikkregler.
- Vi anbefaler at du alltid bruker hjelm når du sykler. Hvis du er under 15 år og ferdes med tohjuls sykkel, bør du bruke hjelm.
- La aldri barn sitte alene på sykkelen.
- Tilpass farten etter forholdene.
- Ha alltid hendene på styret når du sykler.

## 8. SYKLE MED ELSYKKE

### Funksjonalitet

- Elsykkelen har lavspenningsvern, noe som betyr at strømtilførselen stoppes automatisk når spenningen i batteriet blir for lav.
- Strømtilførselen stoppes automatisk når hastigheten overstiger 25 km/t.
- Strømtilførselen stopper automatisk 1–3 sekunder etter at du slutter å trække på pedalene eller hvis du trykker inn håndbremsen.
- Ved sykling på bløtt eller ujevnt underlag, bør du sykle uten hjelpemotor. Smuss og leire kan gi dårligere kraft eller at sensoren skades.

### Maksimering av rekkevidden

- Mange faktorer påvirker batteriets effekt og påvirker også rekkevidden.
- Lad opp batteriet helt før lengre turer.
- Ved kupert veier og terreng brukes det mer energi.
- Du bruker mer energi hvis du bytter hastighet ofte.
- Høyere vekt forbruker mer energi.
- Ha alltid riktig dekktrykk, og hold alltid sykkelen ren og godt smurt så holder batteriet lenger.
- Kontroller at begge hjul roterer fritt. Hvis bremseklossene holder igjen, brukes det mer energi. Kontroller bremsene regelmessig.
- Når du trår kraftig, sparer du batteriet og øker dermed batteriets rekkevidde.

### Hvilemodus

Sykkelen leveres med batteriet i standbystilling. Den må deaktiveres før første lading (ca. 12–14 timer) kan utføres. Hold batteriets indikator knapp inne i 3 sekunder. Indikatorpærene blinker, og batteriet er aktivert.

Standby-funksjonen aktiveres automatisk hvis batteriet ikke brukes på 24 timer. For å aktivere standby-funksjonen manuelt, holder du inne indikator knappen i 3 sekunder. Trykk én gang på indikator knappen for å vise batteriets ladestatus.

### For- og baklykter

Lyktene er batteridrevne og betjenes med en strøm-bryter på lykten.

## 9. BATTERI

Husk at batteriet kan bli varmt under bruk. Det er normalt, og indikerer ikke feil.

### Batteriindikator

#### Fire lysdioder indikerer gjenværende kapasitet.

Når hjelpemotoren er slått av, vises ladestatus på batteriet. Batteriet er fulladet når alle fire dioder lyser, og det må lades når kun én diode lyser.



### Montere / trekke ut batteriet

1. Slå av elsykkelen ved hjelp av strømbryteren.
2. Vri på nøkkelen, og trekk ut batteriet.
3. Når du monterer batteriet igjen, låses det automatisk.



## Lade batteriet

### Husk:

- Du må aldri bruke batteriet hvis det ikke er ladet.
- Du må alltid bruke batteriladeren som medfølger.
- Laderen skal kun brukes innendørs i normal romtemperatur.
- Hold oversikt over batteriet mens det lades.
- Batteriet må lades før du bruker sykkelen for første gang. Da er ladetiden ca. 12–14 timer.



### Slik gjør du:

1. Trykk på strømknappen for å vise batteriets ladestatus.
2. Koble batteriladeren til batteriet.
3. Koble batteriladeren til et strømuttak (220 V). Det lyser en rød indikatordiode under lading.
4. La batteriet lade til indikatordioden lyser grønt.
5. Løsne laderen fra strømuttaket.
6. Koble laderen fra batteriet.

## Lade batteriet

Batteriet kan lades hver dag, selv om det ikke er utladet. Batteriet må lades når indikatordioden på batteriet lyser rødt.

## Kontrollere batterispenningen

Trykk på strømknappen ved siden av indikatorlysene for å vise batteristatus.

## Oppbevaring over lang tid

Sett batteriet i dvalemodus manuelt. Påse at kapasiteten er mellom 30 og 60 %. Vekk batteriet og vedlikeholdslad det en kort stund minst en gang i måneden. Langtidsoppbevares i normal romtemperatur. Etter langtidsoppbevaring kan det hende at batteriet må lades fullt og tommes flere ganger før det oppnår full kapasitet igjen.

## 10. KONTROLLPANEL



Batteriets kapasitet øker fra venstre til høyre.

### Funksjoner

Hold inne strømknappen i to sekunder for å slå på displayet. Hold inne strømknappen i to sekunder for å slå av displayet.

Displayet starter alltid i assistansenivå 0.

### Bakgrunnsbelysning

Displayet har to belysningsinnstillinger: dag- og nattmodus. Displayet starter alltid i dagmodus (sterk belysning). Hold inne knappen + i to sekunder for å bytte til nattmodus. Gjør det samme for å bytte tilbake.

### Assistansenivå og trilleassistanse

Bruk knappene + og – til å bytte mellom assistentnivåene 1–3.

Hold inne knappen – for å aktivere funksjonen trilleassistanse. Sykkelen ruller med en hastighet på 6 km/t, og alle diodene blinker. Funksjonen slås av når du slipper knappen.

### Motoren kan brukes i følgende assistansenivåer.

- 1 – motoren hjelper til opptil 17 km/t
- 2 – motoren hjelper til opptil 20 km/t
- 3 – motoren hjelper til opptil 25 km/t

### Batteriindikator

Batteriindikatoren på displayet har fem moduser og viser batteriets restkapasitet eller lade nivå. Batteriet er fullt når alle de fem diodene lyser. Når bare én diode lyser og blinker rødt, er det på tide å lade batteriet.

### Feilkoder

Displayet viser feilkoder hvis det oppstår problemer i det elektriske systemet. Når symbolet for feilkode blinker, slås det elektriske systemet av. Feilkoden forsvinner ikke før problemet er utbedret.

FEILKODE CANBUS	FORKLARING	TILTAK
LED 2 blinker	Overbelastning, strøm	Start sykkelen på nytt.
LED 3 blinker	Overbelastet koblingsskinne	Start sykkelen på nytt.
LED 2, 3 blinker	Feil i hall-sensor	Kontroller at sensorkabelen er hel og koblet til.
LED 2, 4 blinker	Temperaturfeil	La sykkelens elektriske system komme seg igjen og avkjøles, og start deretter sykkelen på nytt.
LED 2, 3, 4, 5 blinker	Kommunikasjonsfeil, display	Kontroller at displaykabelen er hel og koblet til.
LED 2, 3, 5 blinker	Uidentifisert feil	Start sykkelen på nytt, og kontroller at alle kabler er koblet til.
LED 2, 4, 5 blinker	Display MCU volt-feil	Displayet må byttes.
LED 3, 4 blinker	Motortemperaturfeil	La motoren komme seg igjen og avkjøles, og start deretter sykkelen på nytt.
LED 3, 4, 5 blinker	Feil i trilleassistanse	Undersøk om knappen sitter fast. Prøv å starte sykkelen på nytt.
LED 4 blinker	Bremsefeil	Kontroller om bremsen ikke er aktivert og at bremsekabelen løper fritt.
LED 2, 5 blinker	For høy eller lav volt i styreenhet	Kontroller at batteriet er riktig tilkoblet, og start deretter sykkelen på nytt

Hvis noen av disse problemene vedvarer, kan du kontakte nærmeste Biltema-varehus.

### Kontaktfeil:

Av/på-feil: Kontroller at strømkabelen er riktig koblet til displayet eller fasefeil.

Displayet slås av etter tre sekunder: Kontroller at alle de grønne og gule kablene er riktig tilkoblet.

## 11. VEDLIKEHOLD

### Regelmessig kontroll

Gjør det til en vane å inspisere sykkelen regelmessig for å redusere risikoen for uønskede overraskelser. Kontroller følgende før du bruker sykkelen:

- at alle skruer og deler sitter godt fast.
- at bremses og klosser ikke er nedslitte, og at de fungerer som de skall.
- at dekkene ikke er slitte eller har sprekker.
- at du har riktig lufttrykk i dekkene.
- at lysene foran og bak fungerer.
- at alle reflekser er hele og rene.
- at kjedet er stramt nok.

Ved eventuelle spørsmål om justering av disse punktene, kan du kontakte ditt Biltema-varehus.

### Vask og vedlikehold

- Du kan vaske sykkelen din ved behov.
- **OBS!** Ikke rengjør elsykkelen med høytrykksvasker. Vann kan trenge inn i motoren og forårsake kortslutning og skade elektriske komponenter.
- Bruk kun en fuktig klut med et nøytralt rengjøringsmiddel når du skal rengjøre elsykkelen.
- Ikke bruk sure løsemidler. De kan skade elsykkelen og de elektriske komponentene.
- Tørk av elsykkelen med en myk klut, og la den stå en stund på et varmt sted.
- Det er lurt å smøre alle bevegelige deler etter vask. Ikke smør for mye. Hvis det havner olje på hjulene eller bremseklossene, vil det redusere bremsekraften og forlenge bremsestrekningen. Vask bort overskuddsolje fra hjulene eller bremseklossene ved hjelp av såpevann.
- Kjedet skal alltid være oljete å ta på. Under normale værforhold må kjedet smøres per 200–300 km. Hvis det regner mye, kan det være nødvendig å smøre oftere.

### Annet

- Batteriet skal oppbevares innendørs når det ikke er i bruk. Ta med deg batteriet inn når du er ferdig med å sykle. Sykkelen bør oppbevares innendørs når batteriet er fjernet. **OBS!** I kaldt og fuktig vær er det ekstra viktig å ta inn og oppbevare batteriet innendørs. Hvis batteriet likevel havner ute i slikt vær, er det viktig at det får tørke og oppnå normal temperatur igjen innendørs.
- Ved bytte av slitedeler som kjede, drev, vaiere, deksler, bremseklosser, dekk, slanger og lignende, kan du med fordel bruke originaldeler fra Biltema.
- For bytte eller service av elektriske komponenter, må du kontakte nærmeste Biltema-varehus.
- Riktig justert sete har stor betydning for sykkelopplevelsen. Sørg derfor for å tilpasse setehøyden til dine behov. En gang i året bør du også rengjøre og smøre setepinne og styrestamme slik at delene ikke setter seg fast. Det anbefales å bruke sykkel fett til innfettingen.

### Anbefalt dreiemoment

SYKKELDEL	MOMENT
Styrestem	17–20 Nm
Styre	17–20 Nm
Setepinne	6 Nm
Seteklemme	17–20 Nm
Forhjul	17–23 Nm
Bakhjul	30–40 Nm
Pedal	41 Nm

## 12. VEDLIKEHOLDSRÅD FOR ELSYKKELBATTERIER

Biltema bruker li-ion batterier med celler fra kjente varemerker som for eksempel LG, Samsung og Panasonic. Et batteri til en elsykkel er forbruksvare, og forventet levetid er 3–5 år hvis det brukes og vedlikeholdes på riktig måte.

### Generelt

- Les håndboken grundig og forstå innholdet for å finne ut hva som gjelder. Kontakt nærmeste varehus hvis du har spørsmål.
- Rekkevidden er anslått basert på optimale forhold. Vind, temperatur, belastning, hastighet, hvor mye hjelp man får fra motoren, underlaget og lufttrykket i dekkene vil naturligvis spille inn. Det finnes ingen standardisert målemetode, så det er ekstremt vanskelig å sammenligne forskjellige sykler.
- Batteriet skal alltid lades og oppbevares innendørs i normal romtemperatur.
- Batteriet skal alltid lades lenge den første gangen (12–14 timer).
- Du må aldri bruke batteriet hvis det ikke er ladet.
- Hvis det oppstår problemer med elsykkelen eller batteriet i garantiperioden eller reklamasjonsperioden, må du kontakte et Biltema-varehus så snart som mulig. Da blir det enklere for Biltema å hjelpe deg med å finne feilen. Du må aldri åpne batteriet, og du må aldri la tredjepart reparere eller modifisere batteriet, siden det kan utgjøre en fare for deg. Garantien for elsykkelen og batteriet opphører hvis batteriet åpnes.
- Du må aldri åpne et li-ion batteri – det kan medføre livsfare.

### Forleng levetiden

- Bruk alltid den originale laderen. Ladere er tilgjengelige som reservedeler i Biltemas varehus.
- Batteriet har ikke full kapasitet før etter opptil 20 ladesykluser (kan variere noe).
- Man bør alltid forsøke å holde batterikapasiteten mellom 20 og 80 %. Derfor bør du aldri kjøpe batteriet helt tomt eller lade det helt opp. Dette forlenger batteriets levetid.
- Det er bedre å lade batteriet et par timer annenhver dag enn å lade det fullt en gang i uken.
- Ikke lad varmt batteri. Når du har brukt sykkel, er batteriet varmt, og du bør vente i cirka 30 minutter til det er helt avkjølt.
- Batteriet bør ikke brukes umiddelbart etter lading. Vent i cirka 30 minutter, slik at batteriet avkjøles.
- Ved oppbevaring over lengre tid, for eksempel om vinteren (hvis sykkel ikke brukes), bør batteriet ha mellom 30 og 60 % lading. Du bør ikke oppbevare et fullt eller tomt batteri over lang tid, og du må ikke la batteriet stå på konstant lading

mens det oppbevares over lengre tid. Du bør vedlikeholdslade batteriet minst en gang i måneden, men bare i kortere perioder på rundt en time. Batteriet kan settes i hvilemodus manuelt for lengre oppbevaring, men kontroller likevel batteriets kapasitet med jevne mellomrom, slik at det ikke utlades. Lad det i en kort periode for å havne mellom 30 og 60 % kapasitet. Dette batteriet har hvilemodus som med fordel kan aktiveres manuelt. Batteriet tar aldri skade av hvilemodus. Tvert imot er det bra for batteriet, så bruk hvilemodus.

- Koble alltid batteriladeren til batteriet først, og deretter til stikkontakten.
- Ikke lad fuktig eller vått batteri, men vent til det har tørket i romtemperatur.
- Batteriet er en slitedel, og kapasitetstap er uunngåelig over tid. Garantiperioden dekker funksjonsfeil, ikke kapasitetstap.

### Innebygd intelligens

Et elsykkelbatteri er ikke bare et batteri. I batteriboksen er det en beskyttelseskrets som kontinuerlig overvåker battericellene. Denne overvåkingen sørger blant annet for at batteriet slås av hvis det oppstår en feil på en enkelt celle, slik at batteriet ikke kan brukes eller lades. Det gjøres også andre målinger av beskyttelseskreten for din sikkerhet.

### Beskyttelsesfunksjon

**Celle:** Innebygd sikkerhetsventil, strømbryterenhet (CID).

**Innebygd kontrollkrets:** Inkludert funksjon for overladingsvern, funksjon for overutladingsvern, funksjon for vern mot omvendt polaritet, vern mot høy/lav temperatur og funksjon for overstrømvern.

### 13. JUSTERE SETE OG SETEPINNE

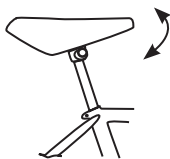
Det er viktig at setet er riktig innstilt når du sykler. Det gjør sykkelen trygg og komfortabel å bruke, og det bidrar også til mer effektiv tråkking. Følg gjerne retningslinjene nedenfor når du skal stille inn setet.

#### Du trenger følgende verktøy:

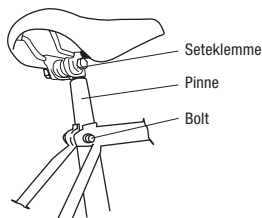
Unbrakonøkkel 6 mm.



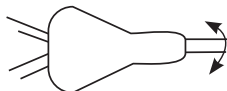
1. Begynn med å justere setets vinkel på setepinnen. Løse mutteren/skruen som holder setet i pinnen.
2. Juster setet slik at det følger en horisontal linje i for- og bakkant.



3. Før setet frem eller tilbake slik at setepinnens klemme ligger midt på seteskinnen.
4. Trekk til mutteren/skruen når du har stilt inn ønsket posisjon.
5. Still inn passe høyde på setet ved å løsne på skruen som klemmer fast setepinnen ved rammen.



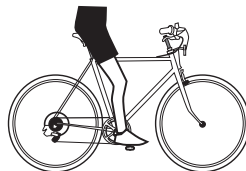
6. Du justerer høyden ved å flytte setepinnen opp og ned.
7. Skru fast skruen når du har stilt inn ønsket høyde. Kontroller at skruen sitter godt ved å forsøke å vri setet sideveis.



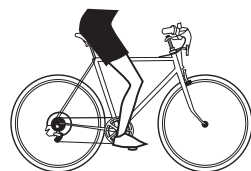
**OBS!** Setepinnens høyde må ikke overskride markeringen for maksimal høyde. Markeringen skal skjules av seterøret.

En tommelfingerregel for å få riktig setehøyde, er å se på hvordan du sitter på setet når den ene pedalen er i nederste posisjon. Du skal da kunne strekke ut benet når du har pedalen under fotbuen.

#### Riktig



#### Feil



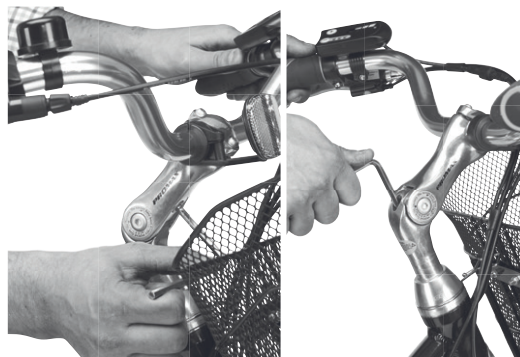
### Kontroller sittestilling

- Plasser pedalenes kranker i horisontal posisjon, og sett deg på setet med den ene foten på den fremre pedalen.
- Plasser foten slik at stortåleddet befinner seg over pedalakselen.
- Sittestillingen er riktig hvis du kan dra en loddrett linje mellom knespissen og stortåleddet. Hvis ikke bør du justere høyden på setepinnen.

### 14. JUSTERE STYRE

#### Du trenger følgende verktøy:

Unbrakonøkkel, 5 mm



#### Justerbar styrestamme

Denne sykkelen har justerbar styrestamme, slik at du kan justere sittestillingen uten å bytte styrepinne. Den justerbare styrestammen kan enkelt justeres opp eller ned for å finne en komfortabel sittestilling.

## 15. JUSTERE BREMSER

Bremseklossenes levetid kan variere mye og er avhengig av vær, underlag og hvor ofte man vasker felgene. De kan slites ned hurtig i fuktig vær og hvis man sykler mye i leire og grus. Men de slites veldig lite ved sykling på asfalt og i tørt vær. Bremseklossenes levetid forlenges betydelig hvis felgene vaskes med jevne mellomrom.

Det er en slitaselinje, et spor, på felgen, se bildet. Når dette sporet er slitt ned, må felgen skiftes for å unngå alvorlige skader.

### Justering av felgbremser

**Du trenger følgende verktøy:** Unbrakonøkkel 5 mm eller fastnøkkel 10 mm.

1. Kontroller at hjulene er sentrerte og strammet til.
2. Løsne unbrakoskruen som holder bremseklossen på plass.
3. Trykk sammen bremsearmene slik at klossen ligger tett mot felgen.
4. Sikt inn klossen. Sørg for at den blir plassert midt på felgsiden slik at hele bremseflaten utnyttes.

**Husk** at hvis den monteres for høyt, risikerer du å ødelegge dekket. Hvis den monteres for lavt, kan den skli inn mellom eikene. Begge alternativene kan forårsake alvorlige skader.



5. Stram til skruene lett.
6. Slipp deretter ut bremsearmene, ta klossen i hånden og stram skruene godt.



En tommelfingerregel for riktig justering er å trykke inn bremsehåndtaket. Det skal bunne halvveis mellom ytre stilling og styret. Hvis håndtaket kommer for nær styret, må du stramme vaieren. Hvis det er vanskelig å bevege håndtaket, må du slakke vaieren.

7. Du kan gjøre mindre justeringer ved å vri på justeringshylsene på bremseregulatoren. Vri mot urviseren for å stramme og med urviseren for å slakke. For større justeringer må du løsne skruen som holder vaieren fast i bremsearmen, endre vaierens posisjon og stramme godt til. Kontroller regelmessig at skruen er strammet godt til.

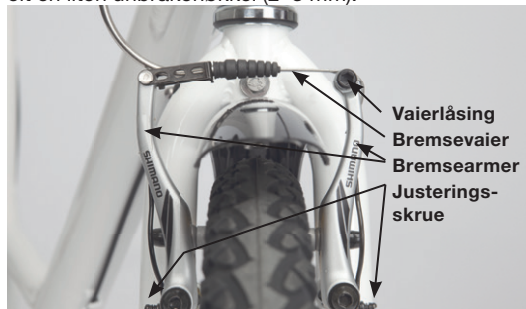


### Justering av bremsearmenes fjærstramming

Fjærstrammingen gjør at bremsearmene går fra felgen når håndtaket slippes. Fjærenes stramming justeres ved hjelp av en liten skrue som er plassert lang ned på utsiden av bremsearmen.

### Du trenger følgende verktøy:

Liten stjerneskrutrekker eller flat skrutrekker, eventuelt en liten unbrakonøkkel (2–3 mm).



1. Ta tak i bremsehåndtaket, og brems. Se hvordan bremsearmene beveger seg i forhold til hverandre. Hvis de presses samtidig mot felgsiden, er de riktig justert. Hvis de beveger seg usynkronisert eller en av dem ikke beveger seg i det hele tatt, bør du justere strammingen.
2. For å stramme fjæren vrir du skruen med urviseren på den armen som beveger seg minst.
3. Brems med håndtaket for å kontrollere resultatet. Kontroller at bremsearmene treffer hver felgside samtidig.
4. Hvis bremsearmen ikke beveger seg selv om skruen er skrudd helt inn, må du vri justeringsskruen på den andre bremsearmen mot urviseren.

## 16. JUSTERE GIR

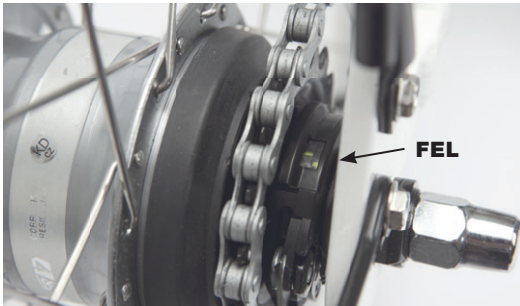
### Justering av Shimano Nexus 8-girsnav



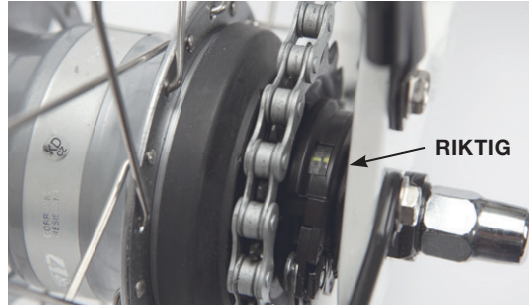
1. Sett girspaken i stilling 4 (fire).



Hvis den gule markøren **ikke** er på riktig sted:  
3. Vri på justeringsskruen til markøren havner på riktig sted, slik at de gule markørene er på linje.



2. Kontroller at de to gule markørene er på linje.



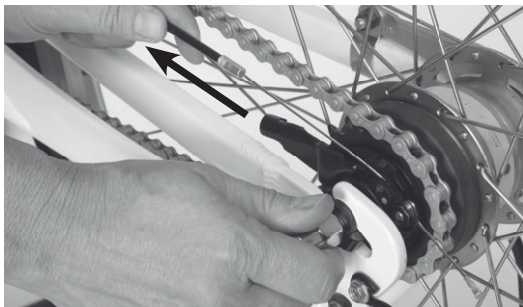
## 17. MONTERE/DEMONTERE BAKHJUL

Du trenger følgende verktøy:

Stjerneskrutrekker og fastnøkkel (10 og 15 mm).

### SYKKEL MED 8 GIR

1. Velg gir 1.
2. Dra vaieren fremover for å løse den fra kassettknuten.



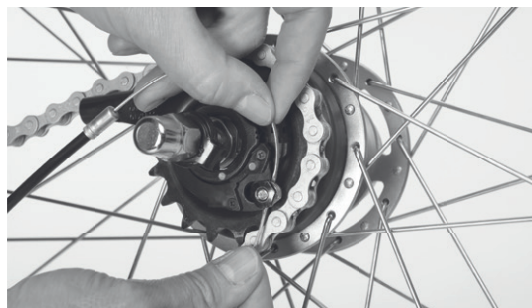
3. Løsne vaieren rundt kassettknuten. Før vaieren bakover til vaierklemmen løsner.



4. Løsne bremsearmen.



5. Løsne hjulboltene.



6. Før hjulet forover, og løft av kjedet.

Monter bakhjulet igjen i motsatt rekkefølge.

**OBS!** Påse at vaierklemmen kommer i riktig spor.

**18. MONTERE/DEMONTERE FORHJUL****Du trenger følgende verktøy:**

Fastnøkkel 18 mm.

1. Klem sammen forbremsen, og løsne vieren slik at bremsen deler seg.



2. Trekk fra hverandre den gummibelagte kontakten på spenningskabelen fra motoren.



3. Løft av beskyttelseskåpene fra hjulmutrene.
4. Løsne hjulmutrene.
5. Løft av hjulet.

Monter forhjulet igjen i motsatt rekkefølge.

**Husk:** Knastene på navet skal være vendt ned når forgaffelen settes på forhjulet.

**Husk:** Stram til hjulmutrene i kryssmønster.

**19. AVFALLSHÅNDTERING****EL-AVFALL**

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



## 20. FEILSØKINGSSKJEMA

Batteriet lades ikke	Batteriet er i standby-modus	Dekativer standby-modus
	Laderen er ikke koblet til strømmettet	Koble til laderen
Problemer med å gire	Girene er feiljustert	Juster girene iht. håndboken
Håndbremsen fungerer ikke riktig	Bremsebeleggene er slitt	Bytt ut bremsebeleggene
	Bremsebeleggene er feilplassert	Juster bremsebeleggene iht. håndboken
	Bremsevaieren er feil justert	Stram opp bremsevaieren slik at bremsebelegget ligger tett inntil felgen
Sykkelen gir ingen fremdrift	Dårlig kontakt	Kontroller kontakten som sitter på ledningen fra håndkontrolleren ved styret. Retningspilene skal peke mot hverandre, kontakten skal være godt sammenpresset og låsefunksjonen må være strammet til. Kontroller også ledningen på høyre, nedre gaffel bak. Hvis bakhjulet har vært demontert, kan det hende at ledningen har blitt koblet sammen på feil måte. Kontroller at retningspilene peker mot hverandre og at kontakten er presset godt sammen.
	Batteriet er utladet.	Lad batteriet regelmessig for optimal ytelse, også når sykkelen ikke brukes.
	Elsystemet er ikke slått på.	Start systemet ved å slå på strømbryteren, som sitter på batteriet.
	Hastighetssensoren registrerer ikke at brukeren trår.	Kontroller at hastighetssensorens dioder blinker når du trår.
	Annen feil på systemet	Ta kontakt med forhandler eller autorisert verksted som kan feilsøke og reparere sykkelen.
Sykkelen går uvanlig tungt.	Bremser er feiljustert og bremser sykkelen.	Juster bremsene slik at bremsebeleggene ikke ligger an mot felgen på noen av sidene.
	Dårlig dekktrykk.	Pump opp dekket til anbefalt lufttrykk, anbefaling står på siden av dekket.
Batteriets ytelse blir dårligere.	Batteriets kapasitet blir merkbart dårligere når du bruker sykkelen ved lavere temperaturer enn +20 °C. Hvis sykkelen brukes om høsten eller vinteren når temperaturen kan gå ned til 0 – (-20 °C), reduseres kapasiteten med opptil 50 %.	Ta med batteriet innendørs når det er kaldt og sykkelen ikke brukes. Lad batteriet innendørs.

## KIITOS, ETTÄ VALITSIT BILTEMAN POLKUPYÖRÄN!

Tämä käyttöohje sisältää ohjeet uuden sähköpolkupyöräsi käyttämiseen. Lisäksi saat hyödyllisiä neuvoja ja ohjeita pyörän huoltamiseen niin, että se toimii oikein ja kestää pitkään.

Sähköpolkupyörän turvallisuus ja toiminta riippuvat sen hoidosta ja kunnossapidosta. Kun sähköpolkupyörä huolletaan ja hoidetaan säännöllisesti, se on mukavampi ja varmempi kulkuväline, jolloin saat enemmän irti pyöräilystäsi.

Suosittellemme kääntymään aina Bilteman puoleen, jos et ole aivan varma, kuinka sähköpolkupyöräsi pitäisi säätää tai korjata.

Ota pyörän lukon ja rungon numero muistiin ja säilytä ne varmassa paikassa. Pyörässä on myös tyyppikilpi, johon on merkitty rungon koko, rengaskoko ja EN-standardi.

Toivotamme sinulle mukavia sähköpyöräilyhetkiä!

Runkonumero:

Lukonumero:

### SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ SÄHKÖPOLKUPYÖRISTÄ
  2. TEKNISET TIEDOT
  3. POLKUPYÖRÄN OSAT
  4. TURVALLISUUSTIEDOT, MERKINNÄT
  5. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET
  6. TARKASTUS ENNEN ENSIMMÄISTÄ AJOKERTAA
  7. PYÖRÄILYÄ KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ
  8. SÄHKÖPOLKUPYÖRÄLLÄ AJAMINEN
  9. AKKU
  10. OHJAUSYKSIKKÖ
  11. HUOLTO-OHJEITA
  12. HUOLTO-OHJEITA SÄHKÖPOLKUPYÖRÄN AKUILLE
  13. SATULAN JA SATULAPUTKEN SÄÄTÄMINEN
  14. OHJAINKANNATTIMEN SÄÄTÄMINEN
  15. JARRUJEN SÄÄTÄMINEN
  16. VAIHTEIDEN SÄÄTÄMINEN
  17. TAKAPYÖRÄN IRROTTAMINEN/ASENTAMINEN
  18. ETUPYÖRÄN IRROTTAMINEN/ASENTAMINEN
  19. HÄVITTÄMINEN
  20. VIANMÄÄRITYSTAULUKKO
- EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

## 1. YLEISTÄ SÄHKÖPOLKUPYÖRISTÄ

- Ennen sähköpolkupyörän ensimmäistä käyttökertaa akku on ladattava noin 12-14 tuntia.
- Tehtaalla pyörän akku on asetettu valmiustilaan. Se on aktivoitava, ennen kuin lataus voidaan aloittaa. Akku siirtyy automaattisesti valmiustilaan aina, kun sitä ei ole käytetty 24 tuntiin.
- Sähköpolkupyörät ovat apumootorilla varustettuja polkupyöriä, mikä tarkoittaa, että tavalliseen polkemalla kulkevaan polkupyörään on lisätty sähkömoottori, joka auttaa pyöräilijää vastuksen kasvaessa esim. vastatuulella tai ylämäessä. Apuvoima on aktiivinen ainoastaan poljettaessa. Niin kauan kun polkimia poljetaan, sähköinen apuvoima on käytettävissä. Apumootori sammuu automaattisesti noin 1–3 sekunnissa, kun polkeminen lopetetaan, ja se käynnistyy uudelleen heti, kun polkeminen jatkuu.
- Kun sähkömoottoria kuormitetaan normaalia enemmän, esimerkiksi ylämäessä tai vastatuulella, energiaa varastoidaan moottoriin. Kun sitten vauhtia jarrutetaan pysähdykseen, moottori voi nykäistä muutaman kerran purkassaan varastoitunutta energiaa, jolloin pyörä pyrkii liikkumaan eteenpäin. Tämän vuoksi on syytä opetella painamaan jarrua niin kauan, että pyörä on pysähtynyt kokonaan.
- Pyörä voi suojata moottoria sammuttamalla elektroniikan kokonaan, mikäli se katsoo, että järjestelmä on ylikuormitettu. Näin voi käydä esimerkiksi ylämäkeen ajettaessa. Kun moottorin ylikuormitus ei ole mielestäsi vaarana, voit käynnistää pyörän uudelleen.
- Suomen lainsäädännön mukaan sähkömoottoriavusteinen enimmäisnopeus on 25 km/h. Suuremmissa nopeuksissa apumootori lakkaa vetämästä.
- Sähköavusteisen ajomatkan pituus riippuu kuljettajan painosta, ilman lämpötilasta, tiestä (esim. mäet), renkaiden ilmanpaineesta, akun varauksesta ja pysähdysten ja liikkeellelähtöjen määrästä. Ota tämä aina huomioon, kun lähdet pyöräilemään.
- Akun kesto ja toimivuus riippuvat ympäristön lämpötilasta. Akku toimii paremmin lämpimässä. Kapasiteetti pienenee noin 1/3, jos ympäristön lämpötila laskee alle 0 °C:seen. Silloin sähköavusteinen ajomatka on normaalia lyhyempi. Akku toimii parhaiten noin 25 °C:n lämpötilassa.
- Sähköpolkupyörää voi käyttää sateessa ja lumessa. Ole kuitenkin tarkkana: mikäli moottoriin pääsee vettä, sähköjärjestelmä ja sisäinen virtapiiri vaurioituvat.
- Hanki pyörän sähköjärjestelmään liittyvät varaosat ja akku aina Biltemalta.
- Fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokematomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään

tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

- Katkaise virransyöttö vikatilanteissa tai jos sähköjärjestelmä ei toimi odotetulla tavalla.
- **HUOM!** Tätä pyörää ei ole tarkoitettu alamäkikilpailuihin, freestylepyöräilyyn eikä muuhun rajuun maastopyöräilyyn.
- Älä ylikuormita polkupyörää, sillä moottori ja akku voivat vahingoittua.
- Sähköpyörään ei pidä asentaa lastenistuinta tai -kuljetusvaunua. Se voi lisätä pyörän kulumista ja lyhentää sen käyttöikää.

## 2. TEKNISET TIEDOT

Paino: . . . . .	.23 kg, akku ml.
Suurin nopeus: . . . . .	.25 km/t
Kuormitus maks: . . . . .	.120 kg
Akkutyypit: . . . . .	.Li-ioni, LG-solut
Akun kapasiteetti: . . . . .	.10,4 Ah/374 Wh
Jännite: . . . . .	.36 V
Latausaika: . . . . .	.<8, tuntia akun latauksesta riippuen edessä
Kapasiteetti, latauslaite: . . . . .	.84 W
Akun mitat: . . . . .	.380 x 140 x 80 mm
Akun paino: . . . . .	.2,8 kg
Lataussyklejä: . . . . .	.500 kpl
Moottori: . . . . .	.250 W, napamoottori
Moottorin vääntömomentti: . . . . .	.maks. 32 Nm
Maks.kuormitus, pyöräkori: . . . . .	.5 kg
Maks.kuormitus, tavarateline: . . . . .	.25 kg
Vaihteisto: . . . . .	.8 kpl, Shimano Nexus
Ajomatka:* . . . . .	.50–80 km (valmistajan tiedot)

\*täyteen ladatulla akulla, ympäristön lämpötila n. 25 °C, normaali kuorma, tasainen, kuiva tie, ei tuulta. Myös apuvoiman käyttömäärä vaikuttaa ajomatkan pituuteen.

## 1. POLKUPYÖRÄN OSAT, YLEISKUVA

- |                     |                       |                           |
|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1. Ohjaustanko      | 8. Etu-/takajarru     | 15. Takanapa              |
| 2. Vaihteenvälitsin | 9. Heijastin          | 16. Taka- ja etulokasuoja |
| 3. Ohjausyksikkö    | 10. Lokasuojan pidike | 17. Tavarateline          |
| 4. Jarrukahva       | 11. Akku              | 18. Satulaputki           |
| 5. Kori             | 12. Ketjusuojus       | 19. Satula                |
| 6. Etuhaarukka      | 13. Kampisarja        | 20. Satulakiinnike        |
| 7. Etunapa/moottori | 14. Ketju             | 21. Taka- ja etuvalo      |



#### 4. TURVALLISUUSTIEDOT, MERKINNÄT

##### Latauslaitteessa on seuraavat varoitusmerkinnät:



Napaisuus



Ylikuumentumissuoja



Lue käyttöohje



Vain sisäkäyttöön



Kaksoiseristys



Sähkölaiteromua

##### Batteriet är försett med följande varningssymboler:



CE-merkinnät



Lue käyttöohje



Älä altista akkua yli 40 °C:n lämpötilalle.



Sähkölaiteromua

##### Akussa on seuraava varoitusteksti:

Ei saa oikosulkea

Käytetyt paristot toimitetaan kierrätyspisteeseen

Käytä vain ilmoitettua latauslaitetta

Suojattava avotulelta, räjähdysvaara

##### Polkupyörän tehdasmerkinnät:

###### EPAC

This electrical bike is made according to EN 15194:2017

25 km/t

250 W

###### EPAC

Tämä sähköpolkupyörä on valmistettu standardin EN

15194:2017 mukaisesti

25 km/t

##### Polkupyörän muut merkinnät:

Runkonumero (pyörässä kampsiosan alapuolella)

#### 5. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Älä käytä sähköpolkupyörää, jos olet huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Se voi vaikuttaa reaktiokykyysi ja vaarantaa sinun ja muiden ihmisten turvallisuuden.
- Huomaa, että myös pyörän ja sen komponenttien kunto sekä ulkoiset tekijät voivat vaikuttaa pyörän ohjattavuuteen ja jarrutettavuuteen.

##### Akku ja laturi

- Lue ohjeet, kuin aloitat ennen akun ja laturin käyttämisen.
- Sähköpolkupyörän sekä sen mukana tulevan akun ja latauslaitteen käyttäjän on oltava vähintään 15-vuotias.
- Käytä vain mukana toimitettavaa laturia.
- Laitteen mukana toimitettu akkulaturi on tarkoitettu vain tämän laitteen akun lataamiseen.
- Latauslaitteen saa yhdistää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytä latauslaitetta vain sisällä normaalissa huone-ilmässä.
- Älä käytä latauslaitetta, mikäli se tai pistoke on märkä tai kostea.
- Tarkasta, että sähköjohto on ehjä. Jos sähköjohto on vaurioitunut, tuotetta ei saa käyttää.
- Älä peitä akkua lataamisen aikana. Ylikuumentumisvaara.
- Irrota latauslaitte sähköverkosta, ennen kuin otat akun latauslaitteesta.
- Älä kosketa samaan aikaan akun molempiin napoihin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Lataa akku paikassa, jossa ilma vaihtuu hyvin.
- Räjähdysvaaran vuoksi akkua ei saa oikosulkea ja se on suojattava kuumuudelta, suoralta auringonpaisteelta ja avotulelta.
- Älä oikosulje akkua äläkä altista sitä lämmölle, kuten suoralle auringonpaisteelle tai avotulelle. Ne voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä akkua, jos se on vaurioitunut jollakin tavalla.
- Älä yritä avata, muuttaa tai juottaa akkua. Muuten akku voi ylikuumentua, räjähtää, alkaa kipinöidä tai syttyä palamaan.
- Varmista, ettei kosketuspinnolla ole vettä, kun asennat akun pyörään.
- Älä koskaan upota akkua veteen tai kastele akun kosketusnastoja. Muuten akku voi ylikuumentua, räjähtää tai alkaa kipinöidä.
- Mikäli et käytä sähköpolkupyörää pitkään aikaan, ota akku pois, varmista että siinä on vähintään 60 % varausta jäljellä ja siirrä se säilytykseen.
- Mikäli et aio käyttää sähköpyörää vähään aikaan, ota akku pois ja pidä sen varustaso 30–60 prosentissa säilytyksen aikana.
- Mikäli muunnat tai vaihdat itse pyörän sähköisiä osia tai käytät muuta kuin tälle pyörälle tarkoitettua akkua, pyörän takuu raukeaa.
- Hanki pyörän sähköjärjestelmään liittyvät varosat ja akku aina Biltemalta.
- Älä koskaan lataa kuumaa akkua.

- On parempi ladata akkua esimerkiksi joka toinen päivä muutaman tunnin ajan kuin ladata se täyteen kerran viikossa.
- Huomaa, että akku on kuluva osa ja että sen kapasiteetti heikentyy ajan kuluessa. Takuu-aika kattaa toiminnalliset viat, ei kapasiteetin menetystä.

### Mekaaniset osat

- **Varoitus!** Kuten kaikki mekaaniset komponentit, myös sähköpolkupyörän mekaaniset osat kuluvat ja rasittuvat käytössä. Eri materiaalit ja osat reagoivat rasituksiin eri tavoin. Kun jonkin osan käyttöikä ylittyy, osa voi rikkoutua, jonka seurauksena pyöräilijä voi loukkaantua. Rasittuviin kohtiin ilmestyvät halkeamat, suuria naarmut, materiaalin värimuutokset voivat olla merkkejä osan käyttöikänsä täyttymisestä. Vanhat ja kuluneet osat on vaihdettava, jotta pyörän turvallisuus säilyy tarkoitettulla tasolla.
- **Varoitus!** Komposiittimateriaalit ovat herkkiä iskuille, ja halkeamien tai muiden vaihtamistarpeesta kertovien merkkien havaitseminen voi olla vaikeaa. Vaurioituneet komposiittimateriaalit ovat mahdollinen turvallisuusriski, ja ne on vaihdettava ja hävitettävä. Mikäli epäilet jonkin osan kuntoa, ota se mukaan jälleenmyyjälle ja kysy neuvoa.

## 6. TARKASTUS ENNEN ENSIMMÄISTÄ AJOKERTAA

- Seuraavat asiat on tarkastettava, ennen kuin polkupyörä otetaan käyttöön.
- Sähköpolkupyörä on koottu osittain tehtaalla. Tarkasta ja tarvittaessa jälkikiristä/sääda tehtaalla asennetut osat, kuten pyörän pultit.
- Tarkasta rengaspaineet. Enimmäispaine ja suosituspaine on merkitty renkaan sivuun.
- Varmista, että akku on ladattu täyteen ja liitetty oikein.

## 7. PYÖRÄILYÄ KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

Lain mukaan pyörässä on aina oltava jarrut ja soittokeho.

Pimeällä polkupyörässä on oltava eteenpäin suunnattu valkoinen valo, punainen takavallo, valkoinen heijastin eteenpäin, punainen heijastin taaksepäin sekä oranssit heijastimet renkaissa.

### Muista yleisillä teillä ajaessasi:

- Tienkäyttäjänä sinun velvollisuutenasi on tuntea voimassa olevat liikennesäännöt ja noudattaa niitä.
- Suosittelemme kypärän käyttämistä aina kun pyöräilet. Sinun on käytettävä pyöräilykypärää, jos olet alle 15-vuotias ja ajat kaksipyöräisellä polkupyörällä.
- Älä koskaan jätä lasta pyörän päälle.

- Mukauta ajonopeutesi aina vallitsevien olosuhteiden mukaan.
- Pidä kädet aina ohjaustangolla ajon aikana.

## 8. SÄHKÖPOLKUPYÖRÄLLÄ AJAMINEN

### Toimintaperiaate

- Sähköpolkupyörässä on pienjännitesuojaus, eli laitteiston virransyöttö katkeaa automaattisesti, kun akun varaustaso laskee liian alhaiseksi.
- Virransyöttö katkeaa automaattisesti myös silloin, kun pyörän nopeus ylittää 25 km/t.
- Virransyöttö katkeaa 1–3 sekuntia polkimien pysähtymisen tai käsijarrun painamisen jälkeen.
- Savisilla ja kuoppaisilla teillä apumoottoria ei pidä käyttää. Lika ja savi voivat heikentää moottorin tehoa tai vaurioittaa anturia.

### Ajomatkan pidentäminen

- Monet tekijät vaikuttavat akun tehoon ja siten myös sähköavusteisen ajon pituuteen.
- Lataa akku täyteen ennen pidempää ajoa.
- Epätasaiset tiet ja kumpuileva maasto kuluttavat energiaa enemmän.
- Myös jatkuvat nopeudenmuutokset kuluttavat energiaa enemmän.
- Suuri painokuormitus lisää energiankulutusta.
- Voit alentaa energiankulutusta pitämällä rengaspaineen oikeana ja pyörän puhtaana ja hyvin voideltuna.
- Tarkasta, että molemmat pyörät pyörivät esteettä. Jos jarrupalat ovat kosketuksessa, energiaa kuluu enemmän. Tarkasta jarrut säännöllisesti.
- Voimakas polkeminen säästää akkua ja pidentää siten akulla ajettavaa matkaa.

### Lepotila

Tehtaalla pyörän akku on asetettu valmiustilaan. Se on aktivoitava ennen ensimmäistä latausta (joka kestää n. 12-14 tuntia). Paina akun painiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalot vilkkuvat osoittaen, että akku on aktivoitu.

Akku siirtyy automaattisesti valmiustilaan aina, kun sitä ei ole käytetty 24 tuntiin. Valmiustilan voi aktivoida myös manuaalisesti painamalla akun painiketta 3 sekunnin ajan. Yksi painallus näyttää akun varaustason.

### Etu- ja takavalot

Valot toimivat paristoilla ja sytytetään lampun päällä olevalla virtakytkimellä.

## 9. AKKU

Muista, että akku voi kuumentua käytön aikana. Se on normaalia, ei merkki akun vioittumisesta.

### Akkuvarauksen ilmaisain

#### Neljä merkkivaloa ilmoittaa joko akusta otettavan tehon tai akun lataustilanteen.

Kun apumoottori on sammutettu, näkyvissä on akun lataustila. Akku on täyteen ladattu, kun kaikki neljä merkkivaloa palavat, ja se on ladattava, kun merkkivaloista palaa enää vain yksi.



### Akun asettaminen ja irrottaminen

1. Sammuta sähköpolkupyörä virtakytkimellä.
2. Käänä avainta ja vedä akku pois.
3. Kun asetat akun paikalleen, se lukittuu automaattisesti.



## Akun lataaminen

### Muista:

- Akkua ei saa koskaan käyttää lataamattomana.
- Käytä aina vain pyörän omaa latauslaitetta.
- Käytä latauslaitetta sisällä normaalissa huonelämpötilassa.
- Pidä akkua silmällä latauksen aikana.
- Akku on ladattava ennen polkupyörän ensimmäistä käyttökertaa. Latausaika on silloin noin 12-14 tuntia.



### Ohjeet:

1. Katso akun varaustilanne painamalla virtapainiketta.
2. Yhdistä latauslaite akkuun.
3. Yhdistä latauslaite pistorasiaan (220 V). Latauksen ajan laitteessa palaa punainen merkkivalo.
4. Lataa akkua, kunnes merkkivalo muuttuu vihreäksi.
5. Irrota latauslaite pistorasiasta.
6. Irrota latauslaite akusta.

### Akun lataaminen

Akun voi ladata päivittäin, vaikka se ei olisi tyhjentynyt. Akku on kuitenkin ladattava, mikäli akun merkkivalo palaa punaisena.

### Akun varaustason tarkastaminen

Akun varaustilanteen saa näkyviin merkkivalojen vieressä olevalla virtapainikkeella.

### Pitkäaikaissäilytys

Aseta akku lepotilaan manuaalisesti. Varmista, että kapasiteetti on 30-60 %. Herätä akku ja tee sille lyhyehkö ylläpitolautaus vähintään kerran kuukaudessa. Säilytä akkua pitkien käyttötoukujen aikana normaalissa huonelämpötilassa. Pitkän käyttötoukon jälkeen akun voi joutua lataamaan ja tyhjentämään useaan kertaan, ennen kuin se saavuttaa jälleen täyden kapasiteetin.

## 10. OHJAUYSKSIKKÖ



Akun kapasiteetti kasvaa vasemmalta oikealle.

### Toiminnot

Käynnistä näyttö painamalla virtapainiketta kahden sekunnin ajan. Sammuta näyttö painamalla virtapainiketta kahden sekunnin ajan. Näyttö käynnistyy aina avustustilassa 0.

### Taustavalo

Näytössä on kaksi valaisutheoa: päivä- ja yötila. Näyttö käynnistyy aina päivätilassa (kirkas valo) Voit siirtyä yötilaan painamalla +-painiketta kahden sekunnin ajan. Takaisin päivätilaan siirrytään samalla tavalla.

### Avustustilat ja talutusavustin

Avustustiloja 1–3 vaihdetaan +- ja --painikkeilla. Talutusavustinta käytetään painamalla --painiketta. Silloin pyörä kulkee eteenpäin 6 km tuntinopeudella ja kaikki merkivalot vilkkuvat. Toiminto kytkeytyy pois päältä, kun painike vapautetaan.

### Moottoria voi käyttää seuraavilla avustustiloilla.

- 1 – Moottori avustaa nopeuteen 17 km/t asti
- 2 – Moottori avustaa nopeuteen 20 km/t asti
- 3 – Moottori avustaa nopeuteen 25 km/t asti

### Akun merkivalot

Näytön akkukuvake on viisiportainen, ja se näyttää akun jäljellä olevan kapasiteetin tai latausasteen. Akku on täyteen ladattu, kun kaikki viisi merkivaloa palaa. Kun vain yksi valo palaa ja alkaa vilkkua punaisena, akku on viimeistään ladattava.

### Virhekoodit

Näytön virhekoodit kertovat ongelmista sähköjärjestelmässä. Kun virhekoodi vilkkuu, sähköjärjestelmä on kytketty pois päältä. Virhekoodi poistuu vasta, kun se on korjattu/kuitattu.

VIRHEKOODI CANBUS	SELITYS	TOIMENPIDE
Merkkivalo 2 vilkkuu	Ylikuormitus, virta	Käynnistä pyörä uudelleen.
Merkkivalo 3 vilkkuu	KytKentärima ylikuormittunut	Käynnistä pyörä uudelleen.
Merkkivalot 2, 3 vilkkuvat	Hall-anturin virhe	Tarkista, onko anturikaapeli ehjä ja hyvin liitetty.
Merkkivalot 2, 4 vilkkuvat	Lämpötilavirhe	Anna pyörän sähköjärjestelmän palautua ja jäähtyä, käynnistä pyörä sen jälkeen uudelleen.
Merkkivalot 2, 3, 4, 5 vilkkuvat	Tiedonsiirtovirhe, näyttö	Tarkista, että näytön kaapeli on ehjä ja hyvin liitetty.
Merkkivalot 2, 3, 5 vilkkuvat	Tunnistamaton virhe	Käynnistä pyörä uudelleen; tarkista, onko kaikki kaapelit hyvin liitetty.
Merkkivalot 2, 4, 5 vilkkuvat	Näytön MCU, jännitevirhe	Näyttö on vaihdettava.
Merkkivalot LED 3, 4 vilkkuvat	Moottorin lämpötilavirhe	Anna moottorin palautua ja jäähtyä, käynnistä pyörä sen jälkeen uudelleen.
Merkkivalot 3, 4, 5 vilkkuvat	Talutusavustimen virhe	Tarkista, onko painike juuttunut. Yritä käynnistää pyörä uudelleen.
Merkkivalo 4 vilkkuu	Jarruvika	Tarkista, onko jarru pinteessä ja pääseekö jarrukaapeli liikkumaan esteettä.
Merkkivalot LED 2, 5 vilkkuvat	Ohjauksyksikön jännite on suuri tai pieni	Tarkista akun kytkennät, ja käynnistä sitten pyörä uudelleen

Jos jokin edellä mainituista ongelmista jatkuu, ota yhteyttä lähimpään Biltema-myyntialueeseen.

### Kosketusviat:

Käynnistys/sammutusvirhe: Tarkista, onko näytön virtajohto hyvin liitetty, tai vaihevirhe.

Näyttö sammuu kolmen sekunnin kuluttua: Tarkista, ovatko vihreät tai keltaiset tulojohdot kaapelit liitetty hyvin.

## 11. HUOLTO-OHJEITA

### Säännölliset tarkastukset

Välty epämiellyttäville yllätyksiltä, kun otat tavaksesi tarkastaa pyörän säännöllisesti. Tarkasta ennen ajoa:

- että kaikki ruuvit ja osat ovat hyvin kiinni.
- että jarrut ja jarrupalat eivät ole liian kuluneet ja toimivat oikein.
- että renkaissa ei ole kulumia tai halkeilua.
- että renkaiden ilmanpaine on oikea.
- että pyörän etu- ja takavalto toimivat.
- että kaikki heijastimet ovat ehjät ja puhtaat.
- että ketju on riittävän kireällä.

Mikäli jokin näissä tarkistuksissa herättää kysymyksiä, ota yhteyttä Bilteman myymälään.

### Peseminen ja kunnossapito

- Pyörän voi pestä tarvittaessa.
- **HUOM!** Älä koskaan pese sähköpolkupyörää painepesurilla. Vesi voi tunkeutua moottoriin ja johtaa oikosulkuun ja sähkökomponenttien vaurioitumiseen.
- Käytä sähköpyörän puhdistamiseen vain kosteaa liinaa ja neutraalia puhdistusainetta.
- Älä käytä happamia liuottimia, sillä ne voivat vaurioittaa sähköpyörää ja komponentteja sen sähköjärjestelmässä.
- Pyyhi sähköpyörä pehmeällä liinalla ja anna sen olla hetki lämpimässä tilassa.
- Ota tavaksi rasvata kaikki liikkuvat osat pesun jälkeen. Älä käytä voiteluainetta liikaa. Jos öljyä joutuu renkasiin tai jarrupaloihin, jarrujen teho heikentyy ja jarrutusmatka pidentyy. Pese öljy pois renkaista tai jarrupalloista saippuavedellä.
- Ketjun tulee tuntua käteen aina öljyiseltä. Normaaleissa sääolosuhteissa ketju tarvitsee voitelua vain 200–300 ajokilometrin välein. Sateisina kausina voitelua saatetaan kuitenkin tarvita useammin.

### Muuta

- Akku on säilytettävä sisällä käyttökertojen välillä. Ota akku mukaasi pyörälenkin päätteeksi. Siirrä pyörä sisätiloihin, kun siinä ei ole akkua.
- **HUOM!** Akun säilyttäminen sisällä on erityisen tärkeää kylmällä ja kostealla ilmalla. Jos akku jää vahingossa ulos näissä olosuhteissa, se on ehdottomasti kuivattava ja jätettävä sisälle, kunnes sen lämpötila on jälleen noussut normaaliksi.
- Kuluvien osien, kuten ketjun, rattaiden, vaijereiden, vaippojen, jarrupalojen, renkaiden, letkujen ym. vaihdossa kannattaa käyttää aina Bilteman alkuperäisiä varaosia.
- Sähkökomponenttien vaihtaminen tai huoltaminen onnistuu parhaiten, kun otat yhteyttä lähimpään Biltema-myymälään.
- Oikein säädetty satula vaikuttaa paljon ajomukavuuteen. Tämän vuoksi satulan korkeus kannattaa säätää huolellisesti. Myös satulaputki ja ohjainkannatin tulee irrottaa ja voidella kerran vuodessa, muutoin ne voivat juuttua paikoilleen. Suosittelemme rasvaukseen polkupyörärasvaa.

### Suosittettu vääntömomentti

PYÖRÄN OSA	VÄÄNTÖMOMENTTI
Ohjainkannatin	17–20 Nm
Ohjaustanko	17–20 Nm
Satulaputki	6 Nm
Satulakiinnike	17–20 Nm
Etupyörä	17–23 Nm
Takapyörä	30–40 Nm
Poljin	41 Nm

## 12. HUOLTO-OHJEITA SÄHKÖPOLKUPYÖRÄN AKUILE

Biltema käyttää li-ion akkuja, joiden tuotemerkit ovat tunnettuja, esim. LG, Samsung ja Panasonic. Sähköpyörän akut ovat kulutustavaraa, ja niiden odotettu käyttöikä on 3–5 vuotta silloin, kun akkua hoidetaan ja pidetään kunnossa oikein.

### Yleistä

- Pehedy käyttööheeseen huolellisesti niin, että ymmärrät, miten juuri sinun akkuasi on käsiteltävä. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä lähimpään myymälään.
- Akulle ilmoitettu ajomatkana on arvio ja laskettu optimoituneiden osien mukaan. Siihen vaikuttavat luonnollisesti tuulisuus, lämpötila, pyörän kuorma, ajonopeus, moottoriavustuksen käytön määrä, alustan tyyppi ja renkaiden ilmanpaine. Akun kestolle ei ole standardisoitua mittausmenetelmää, joten eri pyörien vertaileminen on erittäin vaikeaa.
- Akku tulee aina ladata ja säilyttää sisätiloissa normaalissa huoneenlämmössä.
- Akkua on aina ladattava ensimmäisellä kerralla pidempään (12–14 tuntia).
- Akkua ei saa koskaan käyttää lataamattomana.
- Mikäli sähköpyörässä tai sen akussa ilmenee ongelmia takuuajana tai reklamointiajan aikana, ota yhteyttä Biltema-myyntälään mahdollisimman pian. Silloin me Biltemalla pystymme auttamaan parhaiten varsinaisen vian selvittämisessä. Älä koskaan avaa akkua, äläkä anna ulkopuolisen huoltoliikkeen korjata tai muokata akkua, sillä se voi johtaa turvallisuutesi vaarantumiseen. Sähköpyörän ja akun takuu raukeaa, mikäli akku avataan.
- Li-ion akkua ei saa koskaan avata: se voi olla hengenvaarallista.

### Pidennä akun käyttöikä

- Käytä aina vain alkuperäistä laturia. Latureita saa varaosana Biltema-myyntälästä.
- Akku saavuttaa täyden kapasiteetin vasta noin 20 lataussyklin jälkeen (voi vaihdella).
- Yritä pitää akun varaus 20–80 prosentissa mahdollisimman hyvin. Tämä tarkoittaa, että akkua ei pidä ajaa täysin tyhjäksi eikä ladata ihan täyteen. Silloin akku säilyttää toimintakykynsä pidempään.
- On parempi ladata akkua esimerkiksi joka toinen päivä muutaman tunnin ajan kuin ladata se täyteen kerran viikossa.
- Älä koskaan lataa kuumaa akkua; esimerkiksi heti ajon jälkeen akku on kuuma, joten odota 30 minuuttia, kunnes se on jäähtynyt kokonaan.
- Älä käytä akkua heti lataamisen jälkeen: odota noin 30 minuuttia, jotta akku ehtii jäähtyä.
- Pitkäaikaissäilytyksessä, esim. talvella (mikäli pyörää ei käytetä), akun varauksen pitäisi olla

30–60 prosenttia: akku ei siis saa olla aivan täynnä tai aivan tyhjä. Älä koskaan jätä akkua jatkuvaan lataukseen pitkäaikaisen säilytyksen aikana. Akkua on kuitenkin ylläpidoladattava vähintään kerran kuukaudessa, mutta vain lyhyehkön ajan, noin tunnin verran. Akun voi asettaa manuaalisesti lepotilaan, jos edessä on pidempi käyttötauko. Tarkista kuitenkin akun varaustilanne säännöllisesti, jotta akku ei tyhjenny kokonaan; lataa sitä jonkin aikaa niin, että varuustaso nousee 30–60 prosenttiin. Tässä akussa on lepotoiminto, jota kannattaa käyttää manuaalisesti. Lepotila ei vahingoita akkua koskaan, päinvastoin, joten sitä kannattaa käyttää.

- Liitä akkulaturi aina ensin akkuun ja vasta sitten pistorasiaan.
- Älä koskaan lataa kosteaa tai märkää akkua vaan odota, että se kuivuu huoneenlämmössä.
- Huomaa, että akku on kuluva osa ja että sen kapasiteetti heikentyy ajan kuluessa. Takuuajaka kattaa toiminnalliset viat, ei kapasiteetin menetystä.

### Sisäänrakennettua älyä

Sähköpyörän akku ei ole pelkkä akku, vaan kotelossa on myös suojaopiiri, joka valvoo akun kennon jatkuvasti. Tämän valvonnan ansiosta esimerkiksi yksittäisen kennon vikaantuminen saa suojaopiirin sammuttamaan akun niin, ettei sitä voi enää käyttää tai ladata. Suojaopiiri suorittaa myös muita mittauksia – sinun turvallisuutesi vuoksi.

### Suojaustoiminnot

**Solu:** Sisäänrakennettu varoventtiili, nykyinen keskeytynyt laite (CID).

**Sisäänrakennettu ohjauspiiri:** Sisältää ylilataus- ja ylipurkautumistoiminnot ehkäisevä toiminto, väärän napaisuuden estotoiminto, korkea/matala lämpötila ennaltaehkäisy ja ylivirtaa ehkäisevä toiminto.

### 13. SATULAN JA SATULAPUTKEN SÄÄTÄMINEN

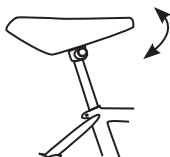
Satulan oikea asento on tärkeää, kun pyöräilet. Silloin pyöräily on turvallista ja mukavaa, ja polkeminen on tehokkaampaa. Noudata seuraavia ohjeita satulaa säädettäessä.

#### Tarvitset seuraavat työkalut:

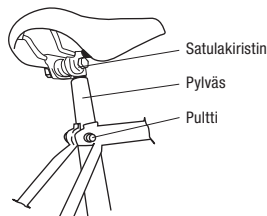
Kuusiokoloavain 6 mm.



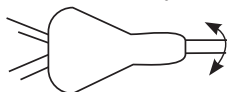
1. Aloita säätämällä satulan kulma satulaputkessa. Löysää mutteri/ruuvi, jolla satula on kiinni satulaputkessa.
2. Säädä satula niin, että sen etu- ja takareuna ovat vaakasuorassa.



3. Työnnä satulaa eteen- tai taaksepäin, kunnes satulaputken kiinnike on satulan kiskon keskellä.
4. Kiristä mutteri/ruuvi, kun haluttu asento on säädetty.
5. Säädä satula sopivalle korkeudelle hellittämällä ruuvia, jolla satulaputki on kiinni rungossa.



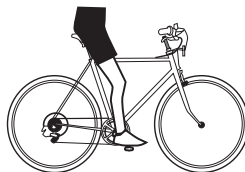
6. Korkeus säädetään siirtämällä satulaputkea ylös ja alas.
7. Kiristä ruuvi, kun haluttu korkeus on säädetty. Tarkasta yrittämällä kääntää satulaa sivusuunnassa, että ruuvi on kiristetty kunnolla.



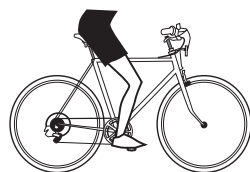
**HUOM!** Satulaputken korkeus ei saa ylittää maksimikorkeuden merkkiä. Merkintä ei saa näkyä satulaputkessa.

Oikean satulakorkeuden nyrkkisääntönä on, miten istut satulassa, kun toinen poljin on alimmassa asennossaan. Jalan on mentävä suoraksi, kun poljin on jalkapohjan alla.

#### Oikein



#### Väärin



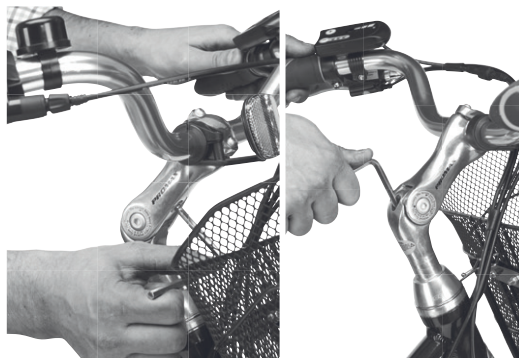
#### Ajoasennon tarkastaminen

- Aseta polkimien kammot vaakasuoraan ja istu satulaan niin, että toinen jalka on etummaisella polkimella.
- Aseta jalka niin, että isovarpaan nivel on poljinakselin päällä.
- Ajoasento on oikea, jos linja polven kärjestä isovarpaan niveleen on pystysuora. Jos näin ei ole, satulaputken korkeutta on säädettävä.

### 14. OHJAINKANNATTIMEN SÄÄTÄMINEN

#### Tarvitset seuraavat työkalut:

Kuusiokoloavain, 5 mm.



#### Säädettävä ohjainkannatin

Tässä pyörässä on säädettävä ohjainkannatin, joka lisää istuma-asennon säätömahdollisuuksia ohjainputkea vaihtamatta. Säädettävää ohjainkannatinta on helppo säätää ylös- tai alaspäin mukavan ajoasennon löytämiseksi.

## 15. JARRUJEN SÄÄTÄMINEN

Jarrupalojen käyttöikä voi vaihdella paljon ja riippuu pitkälti sääolosuhteista, ajoalustasta ja siitä, kuinka usein vanteet puhdistetaan. Ne voivat kuluva nopeasti kosteilla keleillä ja savisilla ja hiekkaisilla teillä. Jos ajaminen tapahtuu pääasiassa kuivilla keleillä ja asvaltilla, jarrupalat kuluvat erittäin vähän. Vanteiden säännöllinen peseminen pidentää jarrupalojen käyttöikää huomattavasti.

Vanteeseen on merkitty kulumisura, ks. kuva. Kun ura on kulunut, vanne on vaihdettava – muuten seurauksena voi olla vakavia vaurioita.

### Vannejarrujen säätäminen

**Tarvitset seuraavat työkalut:** Kuusiokoloavain 5 mm ja kiintoavain 10 mm.

1. Varmista, että pyörät on keskitetty ja kireällä.
2. Avaa kuusiokoloruuvi, joka pitää jarrupalaa paikallaan.
3. Paina jarruvarsia yhteen niin, että jarrupala asettuu tiiviisti kiinni vanteeseen.
4. Kohdistaa jarrupala – tarkasta, että se asettuu keskelle vanteen sivua niin, että koko jarrupinta on käytössä.

**Muista,** että mikäli jarrupala on liian korkealla, rengas voi repeytyä rikki, ja liian alhaalla oleva pala voi joutua pintojen väliin. Molemmat tilanteet voivat johtaa vakaviin vahinkoihin.



5. Kiristä ruuvit kevyesti.
6. Vapauta sen jälkeen jarruvarret, ota kiinni jarrupalasta kädellä ja kiristä ruuvit hyvin.



Perusperiaatteena on, että jarrujen tulee ottaa kiinni, kun jarrukahva on painettu ääriasennon ja ohjaustangon puoliväliin. Jos kahva painuu lähellä ohjaus-

tankoa, vaijeria on kiristettävä. Jos jarrukahva painuu vain hyvin vähän, vaijerin kireyttä on löysättävä.

7. Vaijeria voi hienosäätää kiertämällä jarrusäätimen säätöholkkeja. Vastapäivään kiertäminen kiristää ja myötäpäivään löysentää vaijeria. Jos säätöä on tehtävä enemmän: avaa vaijerin kiinnitysruuvia jarruvarressa, muuta vaijerin kiinnityskohtaa ja kiristä ruuvi hyvin. Tarkasta säännöllisesti, että ruuvi on kireällä.

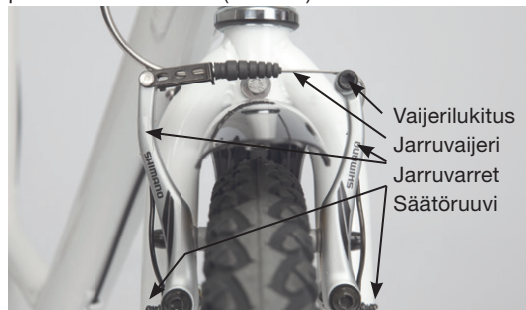


### Jarruvarsiensa jousenkireyden säätäminen

Jousen kireys vaikuttaa jarruvarsiensa liikkeeseen kun kahva vapautetaan. Kireyttä säädetään pienellä ruuvilla, joka sijaitsee jarruvarren ulkosivun päässä.

### Tarvitset seuraavat työkalut:

Pieni risti- tai talttapäinen ruuvitaltta, mahdollisesti pieni kuusiokoloavain (2–3 mm).



1. Ota kiinni jarrukahvasta ja jarruta. Katso, miten jarruvarret liikkuvat suhteessa toisiinsa. Jos ne puristuvat vanteeseen yhtä aikaa, ne on säädetty oikein. Jos ne liikkuvat epäsymmetrisesti tai toinen ei liiku lainkaan, jousen kireyttä on säädettävä.
2. Jousta kiristetään kiertämällä vähemmän liikkuvassa varressa olevaa ruuvia myötäpäivään.
3. Tarkasta säätämisen tulos jarruttamalla kahvalla uudelleen. Tarkasta, että jarruvarret osuvat vanteeseen yhtä aikaa.
4. Mikäli jarruvarsi ei liiku, vaikka ruuvi on kierretty kokonaan kiinni, kierrä toisen jarruvarren ruuvia vastapäivään.

## 16. VAIHTEIDEN SÄÄTÄMINEN

### Shimano Nexus 8 -vaihteenavan säätäminen

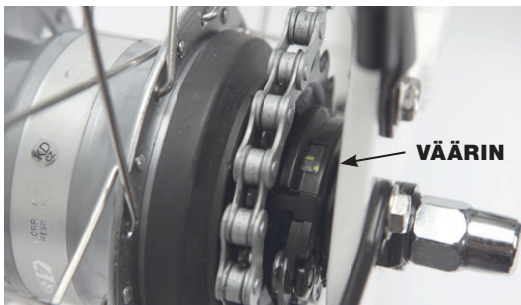


1. Aseta vaihteenvältsin asentoon 4 (neljä).

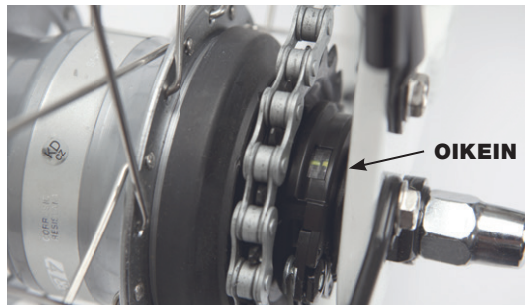


Jos Keltainen merkki **EI** ole oikeassa kohdassa:

3. Käännä säätöruuvia, kunnes merkki on oikeassa kohdassa ja keltaiset merkit ovat siis kohdakkain.



2. Tarkasta, että keltaiset merkit ovat kohdakkain.



## 17. TAKAPYÖRÄN IRROTTAMINEN/ ASENTAMINEN

### Tarvitset seuraavat työkalut:

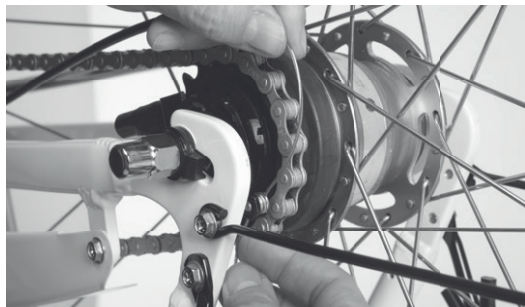
Tähti-/ristipäinen ruuvitaltta ja kiintoavaimia (10 ja 15 mm).

### 8-vaihteinen pyörä

1. Aseta vaihteenvalitsin asentoon 1.
2. Ota vaijeri pois kasettinavasta eteenpäin vetämällä.



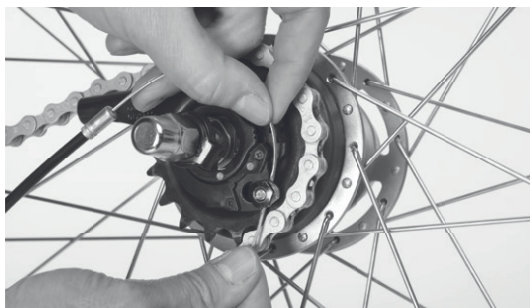
3. Ota vaijeri pois kasettinavan ympäriltä. Vedä vaijeria taaksepäin, kunnes vaijeriliitin irtoaa.



4. Ota jarruvarsi pois.



5. Avaa pyöränpultit.



6. Vie pyörää eteenpäin ja nosta ketju pois.

Asenna takapyörä takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

**HUOMIO!** Varmista, että vaijeriliitin tulee oikeaan uraan.

## 18. ETUPYÖRÄN IRROTTAMINEN/ ASENTAMINEN

### Tarvitset seuraavat työkalut:

Kiintoavain 18 mm.

1. Paina etujarru kiinni ja irrota vaijeri niin, että jarrun osat irtoavat.



2. Vedä virtajohdon kumipintainen liitin irti moottorista.



3. Ota pyöränmuttereiden suojakuvut pois.
4. Avaa pyöränmutterit.
5. Nosta pyörä pois.

Asenna etupyörä takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

**Muista:** Navan korkojen tulee olla alaspäin, kun etuhaarukka asennetaan etupyörään.

**Muista:** Pyörän mutterit on kiristettävä vuorotellen.

## 19. HÄVITTÄMINEN

### Elektroniikkajäte

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY).



## 20. VIANMÄÄRITYSTAULUKKO

VIKA	SYY	TOIMENPIDE
Akku ei lataudu	Akku on valmiustilassa	Lopeta valmiustila
	Latauslaitetta ei ole yhdistetty sähköverkkoon	Yhdistä latauslaite
Vaikea vaihtaa vaihdetta	Vaihteen on säädetty väärin	Säädä vaihteet ohjekirjan mukaan
Käsijarru ei toimi oikein	Jarrupalat ovat kuluneet	Vaihda jarrupalat
	Jarrupalat on sijoitettu väärin	Säädä jarrupalat ohjekirjan mukaan
	Jarruvaijeri on säädetty huonosti	Kiristä jarruvaijeri niin, että jarrupalat ovat lähellä vannetta
Polkupyörä ei avusta	Välystä koskettimissa	Tarkasta ohjaustangon käsisäätimeen liittyvän johdon kosketin. Suuntanuolten tulee osoittaa toisiinsa ja koskettimen on oltava hyvin sisällä liittimessä. Lukituksen on oltava lukittuna. Tarkasta myös takahaarukan alaosassa oikealla oleva johto. Jos takapyörä on ollut irti, johdon kytkentä on saatettu tehdä väärin. Varmista, että suuntanuolet osoittavat toisiinsa ja että kosketin on hyvin sisällä liittimessä.
	Akun varaus on tyhjentynyt.	Lataa akku säännöllisesti suorituskyvyn säilyttämiseksi silloinkin, kun polkupyörää ei käytetä.
	Sähköjärjestelmää ei ole kytketty päälle	Käynnistä järjestelmä akun päällä olevalla katkaisijalla.
	Nopeusanturi ei rekisteröi, että käyttäjä polkee	Tarkasta, että nopeusanturin diodit vilkkuvat poljetaessa.
	Järjestelmän muu vika	Ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun korjaamoon, joka voi suorittaa vianetsinnän ja korjata polkupyörän.
Polkupyörä on epätavallisen raskas polkea	Jarrut on säädetty väärin ja ne jarruttavat polkupyörää	Säädä jarrut niin, että jarrupalat eivät ole missään kohdassa vannetta vasten.
	Huono rengaspaine	Pumppaa polkupyörään suositeltu paine. Suositus on ilmoitettu renkaan sivulla.
Akun kapasiteetti heikkenee	Akun kapasiteetti heikkenee huomattavasti, kun polkupyörää käytetään alle +20 °C:n lämpötiloissa. Jos polkupyörää käytetään syksyllä tai talvella, kun lämpötila voi laskea 0 - (-20 °C):hen, kapasiteetti saattaa heikentyä jopa 50 %.	Vie akku sisällä kylmällä säällä, kun polkupyörää ei käytetä. Lataa akku sisällä.

## TAK FORDI DU HAR VALGT EN CYKEL FRA BILTEMA!

Denne manual viser, hvordan du monterer og bruger din nye elcykel, og den indeholder gode råd og instruktioner om, hvordan din elcykel skal plejes for at fungere bedre og holde længe.

Elcyklens sikkerhed og funktionalitet afhænger af dens pleje og vedligeholdelse. Ved regelmæssigt at vedligeholde og pleje din elcykel bliver den et sjovere og mere sikkert transportmiddel, og du får mere ud af din cykling.

Vi anbefaler dig altid at henvende dig til Biltema, hvis du er usikker på, hvordan elcyklen skal justeres eller repareres.

Noter cyklens lås- og stelnummer i feltet herunder, og gem dem et sikkert sted. Cyklen har også et typeskilt, der informerer om stelstørrelse, hjulstørrelse og EN-standard.

God fornøjelse med din nye cykel!

Stelnummer:

Låsnummer:

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. GENERELT OM ELCYKLEN
  2. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
  3. CYKLENS DELE
  4. SIKKERHEDSINFORMATION, MÆRKNING
  5. SIKKERHEDSFORSKRIFTER
  6. KONTROL INDEN FØRSTE CYKELTUR
  7. AT CYKLE LOVLIGT
  8. AT CYKLE PÅ ELCYKEL
  9. BATTERI
  10. KONTROLPANEL
  11. VEDLIGEHOLDELSERÅD
  12. RÅD OM VEDLIGEHOLDELSE AF ELCYKELBATTERIER
  13. JUSTERING AF SADEL OG SADELPIND
  14. JUSTERING AF STYR
  15. JUSTERING AF BREMSER
  16. JUSTERING AF GEAR
  17. AFMONTERING/MONTERING AF BAGHJULET
  18. AFMONTERING/MONTERING AF FORHJULET
  19. AFFALDSHÅNDBTERING
  20. FEJLSØGNINGSSKEMA
- EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

## 1. GENERELT OM ELCYKLEN

- Inden elcyklen bruges første gang, skal batteriet lades op i ca. 12-14 timer.
- Cyklen leveres med batteriet i standby-tilstand. Denne tilstand skal deaktiveres, inden første opladning kan udføres. Standby-funktionen aktiveres automatisk, når batteriet ikke har været anvendt i 24 timer.
- Alle elcykler er cykler med hjælpemotor, hvilket vil sige, at en almindelig cykel, der kun har pedalkraft, er blevet udstyret med en elektrisk motor som hjælp til cyklisten, når modstanden tager til, f.eks. i modvind eller op ad bakke. Hjælpekræften er kun aktiv, når du træder i pedalerne. Så længe fødderne træder pedalerne rundt, får du hjælp fra hjælpemotoren. Hjælpe motoren deaktiveres automatisk ca. 1-3 sekunder efter, at du holder op med at træde i pedalerne, og den aktiveres igen, så snart du begynder at træde i pedalerne.
- Når elmotoren belastes mere end normalt, for eksempel op ad bakke eller modvind, lagres der energi i motoren. Når du derefter bremser til stilstand, kan motoren rykke et par gange for at opbruge kraften, hvorved cyklen drives fremad. Derfor bør du gøre det til en vane at altid holde på bremsen, når du har bremset ned til stilstand.
- For at beskytte elmotoren kan cyklen slukke for al elektronikken, hvis den mener, at systemet er blevet overbelastet. Det kan for eksempel ske, hvis du cykler op ad bakke. Det er muligt at genstarte cyklen, når du mener, at du ikke risikerer at overbelaste motoren igen.
- Ifølge danske regler er den maksimale hastighed for elmotorassistance 25 km/h. Ved højere hastigheder holder hjælpemotoren op med at drive.
- Hvor lang en strækning, der kan tilbagelægges, afhænger af førerens vægt, temperaturen, vejen (f.eks. om der er bakker), lufttrykket i dækkene, batteriets ladetilstand, og hvor tit du standser og sætter i gang. Tag altid dette med i beregningen, før du cykler af sted.
- Batteriets levetid og dets funktionalitet afhænger af den omgivende temperatur. Batteriet fungerer bedre, når det er varmt. Kapaciteten reduceres med ca. 1/3, hvis omgivelsestemperaturen falder til under 0 °C. Det medfører, at rækkevidden bliver kortere end normalt. Batteriet fungerer bedst ved en omgivelsestemperatur på ca. 25 °C.
- Elcyklen kan bruges i regn og sne. Hvis der trænger vand ind i motoren, skal du dog være opmærksom på, at det elektriske system beskadiges, og at det indvendige kredsløb ødelægges.
- Henvend dig altid i dit Bilttemavarehus, hvis elektriske dele eller batteriet på elcyklen skal udskiftes.
- Dette apparat må anvendes af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller

har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.

- Afbryd strømtilførslen, hvis der opstår fejl, eller hvis elsystemet ikke fungerer, som det skal.
- **OB!** Denne cykel er ikke beregnet til downhill-konkurrencer, stuntcykling eller anden form for aggressiv terræncykling.
- Overskrid aldrig maks.-vægten for cyklen, da motoren og batteriet kan tage skade.
- Der bør ikke monteres cykelbarnestol eller cykelvogn på elcyklen. Det kan medføre større slitage og nedsætte cyklens levetid.

## 2. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Vægt: . . . . .	.23 kg inkl. batteri
Maks. hastighed: . . . . .	.25 km/h
Maks. last: . . . . .	.120 kg
Batteritype: . . . . .	.Li-ion, LG-celler
Batterikapacitet: . . . . .	.10,4 Ah/374 Wh
Spænding: . . . . .	.36 V
Ladetid: . . . . .	< 8 timer, afhængigt af batteristatus
Kapacitet, lader: . . . . .	.84 W
Batteristørrelse: . . . . .	.380 x 140 x 80 mm
Batterivægt: . . . . .	.2,8 kg
Ladecykler: . . . . .	.500 stk.
Motor: . . . . .	.250 W, navmotor foran
Maks. moment for motoren: . . . . .	.32 Nm
Maks. vægt for cykelkurv: . . . . .	.5 kg
Maks vægt for bagagebærer: . . . . .	.25 kg
Gear: . . . . .	.8 stk., Shimano Nexus
Rækkevidde:* . . . . .	.50-80 km (producentens detaljer)

\*Den maksimale rækkevidde opnås med et fuldt ladet batteri, en omgivende temperatur på ca. 25 °C, normal last, jævn, tør vej og ingen vind. Rækkevidden påvirkes af, hvor megen hjælpekraft der udnyttes.

## 1. CYKLENS DELE, OVERSIGT

- |                  |                   |                      |
|------------------|-------------------|----------------------|
| 1. Styr          | 8. For-/bagbremse | 15. Bagnav           |
| 2. Gearvælger    | 9. Refleks        | 16. Bag- og forskærm |
| 3. Kontrolpanel  | 10. Skærmstiver   | 17. Bagagebærer      |
| 4. Brems håndtag | 11. Batteri       | 18. Sadelpind        |
| 5. Kurv          | 12. Kædeskærm     | 19. Sadel            |
| 6. Forgaffel     | 13. Kranksæt      | 20. Sadelklemme      |
| 7. Fornav/motor  | 14. Kæde          | 21. Bag- og forlygte |

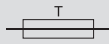


#### 4. SIKKERHEDSINFORMATION, MÆRKNING

##### Batteriladeren er forsynet med følgende advarselssymboler:



Polaritet



Termosikring



Læs manualen



Kun til indendørs brug



Dobbeltisolering



Elektrisk affald

##### Batteriet är försett med följande varningssymboler:



CE- mærkning



Læs manualen



Må ikke udsættes for temperaturer over 40 °C



Elektrisk affald

##### Batteriet er forsynet med følgende advarselstekst:

Må ikke kortsluttes

Brugte batterier skal a everes til en genbrugsstation

Brug kun den speci cerede lader

Må ikke udsættes for ild, eksplosionsrisiko

##### Fabriksmærkning på cyklen:

###### EPAC

This electrical bike is made according to EN 15194:2017

25 km/h

250 W

###### EPAC

Denne elcykel er fremstillet iht. EN 15194:2017

25 km/h

250 W

###### Øvrig mærkning på cyklen:

Stelnummer (under kranken på cyklen)

#### 5. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Brug ikke elcyklen, hvis du er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Det kan påvirke din reaktionsevne og udsætte dig selv og andre for fare.
- Bemærk, at evnen til at styre og bremse også kan påvirkes af cyklens og komponenternes tilstand samt andre ydre påvirkninger.

##### Batteri og lader

- Læs instruktionerne, inden du begynder at bruge batteri og lader.
- Brugere af elcykel og medfølgende lader samt batteri bør være mindst 15 år.
- Brug kun den medfølgende batterilader.
- Den medfølgende batterilader er kun beregnet til opladning af det medfølgende batteri.
- Laderen må kun tilsluttes stikkontakter med jord.
- Laderen er beregnet til indendørs brug ved almindelig stuetemperatur.
- Tilslut ikke laderen, hvis den eller stikket er våd/fugtig.
- Kontrollér, at ledningen er ubeskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må produktet ikke benyttes.
- Tildæk ikke batteriet, når det oplades. Risiko for overhedning.
- Kobl laderen fra lysnettet, inden batteriet tages ud af laderen.
- Tag fat i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
- Du kan vaske cyklen, når det er nødvendigt.
- **OBS!** Elcyklen må aldrig vaskes med højtryksrensere. Vand kan trænge ind i motoren og medføre kortslutning og skade elektriske komponenter.
- Brug kun en fugtig klud med et neutralt rengøringsmiddel til at rengøre elcyklen.
- Brug ikke sure opløsningsmidler, da de kan skade elcyklen og de elektriske komponenter.
- Forsøg ikke at åbne, ændre eller lodde batteriet. Det kan medføre overhedning, eksplosion, gnister eller brand.
- Ved tilslutning af batteriet til cyklen skal det kontrolleres, at der ikke er vand ved kontaktpunkterne.
- Sænk aldrig batteriet ned i vand, og lad ikke batteriets poler blive våde. Det kan medføre, at batteriet bliver overhedet, eksploderer eller at der dannes gnister omkring batteriet.
- Hvis elcyklen ikke skal benyttes i længere tid, skal batteriet afmonteres og opbevares med mindst 60% batterikapacitet tilbage.
- Hvis elcyklen ikke skal benyttes i længere tid, skal batteriet tages ud og opbevares med en resterende batterikapacitet på 30–60 %.
- Hvis du ændrer eller selv udskifter elektriske dele på elcyklen eller bruger et andet batteri end det anviste, bortfalder garantien på cyklen.
- Henvend dig altid i dit Biltemavarehus, hvis elektriske dele eller batteriet på elcyklen skal udskiftes.
- Oplad aldrig et varmt batteri.
- Det er bedre at lade batteriet f. eks. hver anden

dag i en times tid end at lade det helt op en gang om ugen.

- Bemærk, at batteriet er en sliddel, og kapacitetstab er uundgåeligt med tiden. Garantitiden dækker funktionsfejl, ikke kapacitetstab.

### Mekaniske komponenter

- **Advarsel!** Som alle andre mekaniske komponenter udsættes de mekaniske dele i en elcykel for slitage og påvirkninger. Forskellige materialer og komponenter påvirkes på forskellig måde af påvirkningerne. Når levetiden for en komponent overskrides, kan den gå i stykker og medføre skader for cyklisten. Når du opdager revner, kraftige ridser, misfarvninger i materialet på udsatte steder kan det være tegn på, at levetiden for den pågældende komponent er udløbet. Gamle og opslidte komponenter skal udskiftes for at du kan bruge din elcykel på sikker måde.
- **Advarsel!** Kompositmaterialer er følsomme for stød, og det kan være svært at opdage skader eller tegn på, at delen skal udskiftes. Beskadede kompositmateriale er en potentiel fare og bør kasseres og udskiftes. Hvis du er usikker, så tag delen med til sælgeren for rådgivning.

## 6. KONTROL INDEN FØRSTE CYKELTUR

Det er vigtigt at kontrollere følgende, før cyklen bruges første gang.

- Mange dele på elcyklen er monteret fra fabrikken. Kontroller og evt. efterspænd/juster fabriksmonterede dele som hjulmøtrikker.
- Kontrollér dæktrykket. Maksimalt og anbefalet tryk står på dækkets side.
- Sørg for, at batteriet er fuldt opladet og korrekt tilsluttet.

## 7. AT CYKLE LOVLIGT

Iht. lovgivningen skal en cykel altid være udstyret med bremse og ringeklokke.

I mørke skal cyklen også være udstyret med lygter med hvidt lys foran, lygte med rødt lys bagpå, hvid refleks foran og rød refleks bagpå samt orange reflekser i hjulene.

### På offentlig vej er det vigtigt at være opmærksom på følgende:

- Som trafikant har du pligt til at kende og følge gældende færdselsregler.
- Vi anbefaler, at du altid bruger hjelm, når du cykler. Er du under 15 år og cykler på en tohjulet cykel, bør du altid bruge cykelhjem.
- Efterlad aldrig et barn på cyklen.
- Tilpas hastigheden efter forholdene.
- Hav altid mindst én hånd på styret, når du cykler.

## 8. AT CYKLE PÅ ELCYKEL

### Funktionalitet

- Elcyklen har lavspændingsbeskyttelse, hvilket betyder, at strømtilførslen stopper automatisk, når spændingen i batteriet bliver utilstrækkelig.
- Strømtilførslen stopper automatisk, når hastigheden overstiger 25 km/h.
- Strømforsyningen afbrydes automatisk 1–3 sekunder efter, at du er holdt op med at træde i pedalerne, samt hvis du aktiverer håndbremsen.
- Ved cykling på mudrede eller ujævne veje bør du cykle uden hjælpemotor. Snavs og ler kan medføre nedsat kraft, eller at sensoren beskadiges.

### Maksimering af rækkevidden

- Mange faktorer påvirker batteriets effekt og påvirker også rækkevidden.
- Oplad batteriet helt før en længere tur.
- Ved færdsel på ujævne veje og i kuperet terræn bruges der mere energi.
- Der bruges mere energi, hvis du ofte skifter hastighed.
- Højere vægt forbruger mere energi.
- Hav altid korrekt dæktryk, og hold altid cyklen ren og velsmurt, så rækker batteriet længere.
- Kontrollér, at begge hjul ruller frit. Hvis bremsebelægningen går imod, bruges der mere energi. Kontrollér regelmæssigt dine bremser.
- At træde kraftigt i pedalerne skåner batteriet og øger dermed batteriets rækkevidde.

### Hvilefunktion

Cyklen leveres med batteriet i standby-funktion. Denne tilstand skal deaktiveres, inden første opladning (12–14 timer) kan foretages. Hold batteriets indikatorknop inde i 3 sekunder. Indikatorlamperne blinker, og batteriet er aktiveret.

Standby-funktionen aktiveres automatisk, når batteriet ikke har været anvendt i 24 timer. For at aktivere standby-tilstanden manuelt skal indikatorknappen holdes inde i 3 sekunder. Et enkelt tryk på indikatorknappen viser batteriets ladeniveau.

### For- og baglygter

Lygterne er batteridrevne og tændes med en afbryder på lygten.

## 9. BATTERI

Husk på, at batteriet kan blive varmt under brugen. Det er normalt og er ikke tegn på fejl.

### Batteriindikator

#### Fire lysdioder indikerer den resterende kapacitet.

Når hjælpemotoren er slukket, vises ladestatus for på batteriet. Batteriet er fuldt ladet, når alle fire dioder lyser, og det skal lades, når kun én diode lyser.



#### Isætning/udtagning af batteriet.

1. Sluk for elcyklen med strømafbryderen.
2. Drej nøglen, og træk batteriet ud.
3. Når du sætter batteriet tilbage, låses det automatisk.



## Ladning af batteriet

### Husk på, at:

- Brug aldrig et batteri, der ikke er ladet op.
- Brug altid den medfølgende batterilader.
- Laderen er beregnet til indendørs brug ved normal stuetemperatur.
- Hold batteriet under opsyn ved ladning.
- Før du bruger cyklen første gang, skal batteriet lades op. Ladetiden er da ca.12-14 timer.



### Sådan gør du:

1. Tryk på strømknappen for at se batteriets ladestatus.
2. Slut batteriladeren til batteriet.
3. Slut batteriladeren til stikkontakten (220 V). Den røde indikatorlampe lyser under opladningen.
4. Lad batteriet lade, indtil indikatorlampen lyser grønt.
5. Fjern laderen fra stikkontakten.
6. Kobl laderen fra batteriet.

### Batteriopladning

Batteriet kan lades dagligt, selv hvis det ikke er afladet. Dog skal batteriet lades op, når indikatorlampen på batteriet lyser rødt.

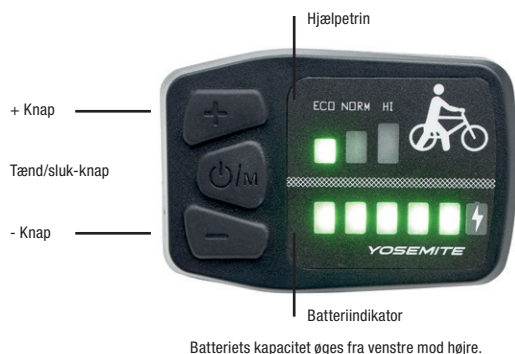
### Kontrol af batterispændingen

Tryk på strømknappen ved siden af indikatorlamperne for at vise batteristatus.

### Langtidsopbevaring

Sæt batteriet i hviletilstand manuelt. Sørg for, at kapaciteten er på 30-60%. Væk dit batteri, og giv det en vedligeholdelsesladning i kort tid mindst en gang om måneden. Langtidsopbevares ved normal stuetemperatur. Efter langtidsopbevaring kan batteriet trænge til at blive opladet og afladet et antal gange, inden det igen opnår fuld kapacitet.

## 10. KONTROLLPANEL



Batteriets kapacitet øges fra venstre mod højre.

### Funktioner

Tryk på afbryderknappen, og hold den inde i to sekunder for at starte displayet. Tryk på afbryderknappen, og hold den inde i to sekunder for at slukke displayet. Displayet starter altid i hjælpetrin 0.

### Baggrundsbelysning

Displayet har to belysningstrin, dag- og natfunktion. Displayet starter altid i dagfunktion (kraftig belysning). Hold + knappen inde i to sekunder for at ændre til natfunktion. Gør det samme for at skifte tilbage.

### Hjælpetrin og ganghjælp

Brug knapperne + og - til at skifte mellem hjælpetrinene 1 - 3.

Hold - knappen inde for at aktivere funktionen ganghjælp. Cyklen ruller med en hastighed på 6 km i timen, og alle dioderne blinker. Funktionen slukkes, når du slipper knappen.

### Motoren kan bruges med følgende hjælpetrin.

- 1 - Motoren hjælper til op til 17 km/t
- 2 - Motoren hjælper til op til 20 km/t
- 3 - Motoren hjælper til op til 25 km/t

### Batteriindikator

Batteriindikatoren på displayet har fem trin og viser batteriets resterende kapacitet eller ladetilstand. Batteriet er fuldt opladet, når alle fem dioder lyser. Når kun én diode lyser og blinker rødt, er det på høje tid at lade batteriet op.

### Fejlkode

Displayet viser fejlkoder, hvis der opstår et problem i det elektriske system. Når symbolet for fejlkode blinker, slukkes det elektriske system. Fejlkode forsvinder ikke, før den er blevet afhjulpet/nulstillet.

FEJLKODE CANBUS	FORKLARING	AFHJÆLPNING
LED 2 blinker	Overbelastning, strøm	Genstart cyklen.
LED 3 blinker	Overbelastet klemrække	Genstart cyklen.
LED 2, 3 blinker	Hall-sensor fejl	Kontroller, at sensorledningen er tilsluttet korrekt og er hel.
LED 2, 4 blinker	Temperaturfejl	Lad cyklens elektriske system komme sig og køle af, og genstart derefter cyklen.
LED 2, 3, 4, 5 blinker	Kommunikationsfejl, display	Kontroller, at displayledningen er tilsluttet korrekt og er hel.
LED 2, 3, 5 blinker	Uidentificeret fejl	Genstart cyklen, kontroller, at alle ledninger er korrekt tilsluttet.
LED 2, 4, 5 blinker	Display MCU volt fejl	Displayet skal udskiftes.
LED 3, 4 blinker	Motortemperatur fejl	Lad motoren komme sig og køle af, og genstart derefter cyklen.
LED 3, 4, 5 blinker	Fejl i ganghjælp	Kontroller, om knappen har sat sig fast. Prøv at genstarte cyklen.
LED 4 blinker	Bremsefejl	Kontroller, om bremsen slæber på, eller om bremsekablet bevæger sig frit.
LED 2, 5 blinker	For høj eller lav spænding i styreenheden	Kontroller, at batteriet er korrekt tilsluttet, og genstart derefter cyklen

Hvis nogen af de ovennævnte problemer fortsætter: Kontakt dit nærmeste Biltema-varehus.

### Kontaktfejl:

Fejl ved tænd/sluk: Kontroller, at strømledningen er sluttet korrekt til displayet, eller fasefejl.

Displayet slukkes efter tre sekunder: Kontroller, om de grønne eller gule indgangsledninger er korrekt tilsluttet.

## 11. VEDLIGEHOLDELSERÅD

### Jævnlig kontrol

Gør det til en vane at efterse cyklen regelmæssigt, så mindskes risikoen for ubehagelige overraskelser. Inden du cykler, skal du kontrollere:

- at alle skruer og dele sidder godt fast.
- at bremses og belægninger ikke er slidt ned og fungerer, som de skal.
- at dækkene ikke er slidte eller revnede,
- at der er det rigtige lufttryk i dækkene.
- at lyset virker både foran og bagpå.
- at alle reflekser er hele og rene.
- at kæden er tilstrækkelig stram.

Ved eventuelle spørgsmål om justering af disse punkter, skal du kontakte dit Biltemavarehus.

### Vask og vedligeholdelse

- Du kan vaske cyklen, når det er nødvendigt.
- **OBS!** Elcyklen må aldrig vaskes med højtryksrensere. Vand kan trænge ind i motoren og medføre kortslutning og skade elektriske komponenter.
- Brug kun en fugtig klud med et neutralt rengøringsmiddel til at rengøre elcyklen.
- Brug ikke sure opløsningsmidler, da de kan skade elcyklen og de elektriske komponenter.
- Tør elcyklen af med en blød klud, og lad den stå et stykke tid i et opvarmet lokale.
- Det er en god rutine at smøre alle bevægelige dele efter vask. Smør ikke for kraftigt. Hvis der kommer olie på hjulene eller bremsebelægningerne, nedsætter det bremsernes effekt og forlænger bremselængden. Vask overskydende olie af hjulene og bremsebelægningerne med sæbevand.
- Kæden skal altid føles fedtet, når du rører ved den. Under normale vejrforhold behøver du kun at smøre kæden for hver 200–300 kørte km. Under regnfulde forhold kan det dog være nødvendigt at smøre oftere.

### Øvrigt

- Batteriet bør opbevares indendørs, når det ikke bruges. Tag batteriet med ind, når du har afsluttet en cykeltur. Cyklen bør opbevares indendørs, når batteriet er taget af. **OBS!** I koldt og fugtigt vejr er det især vigtigt at tage batteriet ind og opbevare det indendørs. Hvis batteriet ved et uheld efterlades udendørs under disse vejrforhold, er det vigtigt, at det får lov til at tørre og igen få normal indendørs temperatur.
- Ved udskiftning af sliddele såsom kæde, kædehjul, kabler, kapper, bremseklodser, dæk, slanger osv. anbefales det at bruge Biltemas originaldele.
- Ved udskiftning eller service af elektriske komponenter henvises til det nærmeste Biltema varehus.
- En korrekt justeret sadel har stor betydning for cykeloplevelsen. Sørg derfor for at tilpasse sadelhøjden efter netop dine behov. En gang om året bør også sadelpind og styrstamme rengøres og smøres ind, for at delene ikke skal sætte sig fast. Cykelfedt anbefales til indfedtning.

### Anbefalet tilspændingsmoment

CYKELDEL	TILSPÆNDINGSMOMENT
Styrstamme	17–20 Nm
Styr	17–20 Nm
Sadelpind	6 Nm
Sadelklemme	17–20 Nm
Forhjul	17–23 Nm
Baghjul	30–40 Nm
Pedal	41 Nm

## 12. RÅD OM VEDLIGEHOVELSE AF ELCYKELBATTERIER

Biltema bruger li-ion batterier med celler fra kendte mærker som LG, Samsung og Panasonic. En batteri til en elcykel er en forbrugsvare, og den forventede levetid er 3–5 år, hvis det passes og vedligeholdes korrekt.

### Generelt

- Læs manualen omhyggeligt, og forstå indholdet for at finde ud af, hvad gælder. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte dit nærmeste varehus.
- Rækkevidden er skønnet og baseret på optimale betingelser. Vind, temperatur, belastning, hastighed, hvor meget hjælp der kræves af motoren, vejforhold og lufttryk i dækkene påvirker den naturligvis. Der findes ingen standardiseret målemetode, så det er yderst vanskeligt at sammenligne forskellige cykler med hinanden.
- Batteriet skal altid lades og opbevares indendørs ved normal stuetemperatur.
- Batteriet skal altid lades op i lang tid første gang (12–14 timer).
- Brug aldrig et batteri, der ikke er ladet op.
- Hvis du i løbet af garantiperioden eller reklamationsperioden får problemer med din elcykel eller dit batteri, skal du hurtigst muligt kontakte et Biltema-varehus. Dette for at Biltema kan hjælpe dig bedst muligt med, hvad der den egentlige fejl. Åbn aldrig batteriet, og lad aldrig et tredjepartsværksted reparere eller ændre dit batteri, da det kan medføre fare for dig. Garantien for elcykel og batteri bortfalder, hvis batteriet åbnes.
- Åbn aldrig et li-ion batteri, da det kan medføre livsfare.

### Forlæng levetiden

- Brug altid den originale lader. Lader fås som reservedel i Biltemas varehuse.
- Batteriet har først fuld kapacitet efter op til 20 ladecykler (kan variere noget).
- Så vidt muligt bør man forsøge at holde batterikapaciteten på 20–80 %. Dvs. at du ikke bør aflade batteriet helt, og aldrig lade batteriet helt op. Det vil forlænge batteriets levetid.
- Det er bedre at lade batteriet f. eks. hver anden dag i en times tid end at lade det helt op en gang om ugen.
- Oplad aldrig et varmt batteri. Hvis du lige har brugt cyklen, er batteriet varmt, og du bør vente omkring 30 minutter, indtil den er kølet helt af.
- Brug ikke batteriet umiddelbart efter opladning, vent ca. 30 minutter, så batteriet kan nå at køle af.
- Ved langtidsopbevaring, f. eks. om vinteren (hvis cyklen ikke bruges), skal batteriet have mellem 30 og 60 % ladning, så du bør aldrig langtidsopbevare et fuldt opladet eller et helt afladet batteri,

og du bør dermed aldrig lade dit batteri stå til konstant ladning under langtidsopbevaring. Du bør dog vedligeholdelseslade dit batteri mindst en gang om måneden, men kun i kortere tid, cirka en time. Batteriet kan manuelt sættes i hvilefunktion ved længere tids opbevaring, men batteriets kapacitet skal dog kontrolleres med jævne mellemrum, så det ikke aflades, og det skal lades i kort tid for at opnå en kapacitet på mellem 30 og 60 %. Dette batteri har en hvilefunktion, som med fordel kan aktiveres manuelt. Batteriet tager aldrig skade af hvilefunktionen, det har tværtimod godt af den, så brug den.

- Tilslut altid batteriladeren til batteriet først og derefter til stikkontakten.
- Oplad aldrig et fugtigt eller vådt batteri, vent, indtil det er tørret ved stuetemperatur.
- Bemærk, at batteriet er en sliddel, og kapacitetstab er uundgåeligt med tiden. Garantitiden dækker funktionsfejl, ikke kapacitetstab.

### Indbygget intelligens

Et elcykelbatteri er ikke bare et batteri. I batteriboksen er der et beskyttende kredsløb, der løbende overvåger battericellerne. Denne overvågning indebærer blandt andet, at hvis der registreres en fejl på en enkelt celle, vil dette beskyttelseskredsløb blokere batteriet, så det ikke længere kan bruges eller lades op. Der er også andre målinger, der foretages af beskyttelseskredsløbet, som alle tjener til din sikkerhed.

### Beskyttelsesfunktion

**Celle:** Indbygget sikkerhedsanordning, strømafbryderenhed (CID).

**Indbygget kontrolkredsløb:** Inklusive overopladningsbeskyttelse, overafladningsbeskyttelse, beskyttelse mod polombytning, høj/lav temperaturbeskyttelse og overstrømsbeskyttelse.

### 13. JUSTERING AF SADEL OG SADELPIND

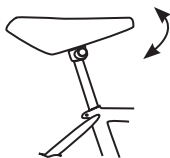
Det er vigtigt, at sadlen er korrekt indstillet, når du cykler. Det gør cyklen sikker og behagelig at køre på, og det bidrager også til effektivt tråd i pedalerne. Det anbefales at følge retningslinjerne nedenfor, når sadlen indstilles.

#### Følgende værktøj er nødvendigt:

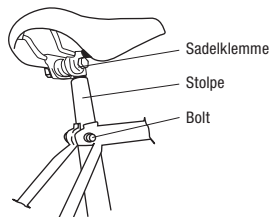
Unbrakonøgle 6 mm og fastnøgler 13-14 mm.



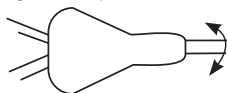
1. Begynd med at justere sadlens vinkel på sadelpinden. Løsn møtrikken/skruen, som holder sadlen fast i pinden.
2. Juster sadlen, så dens for- og bagkant følger en vandret linje.



3. Skyd sadlen fremad eller tilbage, så sadelpindens klemme ligger midt på sadlens skinne.
4. Spænd møtrikken/skruen, når den ønskede position er indstillet.
5. Indstil sadlen til en passende højde ved at løsne den skrue, der klemmer sadelpinden fast i stedet.



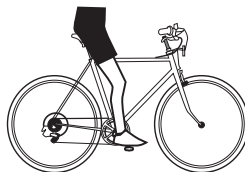
6. Højden justeres ved at flytte sadelpinden op og ned.
7. Spænd skruen, når den ønskede højde er indstillet. Forsøllér, at skruen er ordentligt tilspændt ved at forsøge at dreje sadlen sidelæns.



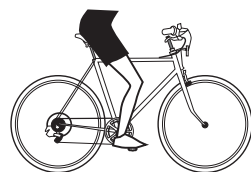
**OBS!** Pindens højde må ikke overskride markeringen for maksimal højde. Markeringen skal skjules af sadelrøret.

En tommelfingerregel for at få den korrekte sadelhøjde er at gå ud fra, hvordan du sidder på sadlen, når den ene pedal er trådt i bund. Du skal kunne strække benet ud, når du har pedalen under fodens svang.

#### Rigtigt



#### Forkert



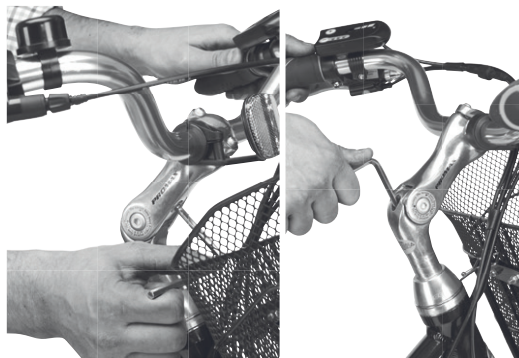
#### Kontrol af siddestilling

- Placer pedalernes arme i vandret position, og sæt dig derefter på sadlen med den ende fod på den forreste pedal.
- Placer foden, så storetåleddet befinder sig over pedalakslen.
- Siddestillingen er korrekt, hvis du kan trække en lodret linje mellem knæspidsen og storetåleddet. Hvis ikke, bør sadelpindens højde justeres.

### 14. JUSTERING AF STYR

#### Følgende værktøj er nødvendigt:

Unbrakonøgle, 5 mm



#### Indstillelig styrstamme

Denne cykel er udstyret med en indstillelig styrstamme, der giver større muligheder for at justere siddestillingen uden at skifte styrstamme. Den indstillelige styrstamme kan let justeres op eller ned for at finde en komfortabel siddestilling.

## 15. JUSTERING AF BREMSER

Bremseklodsernes levetid kan variere kraftigt og afhænger meget af vej, køreunderlag, samt hvor ofte man vasker fælgene. De kan slides ned hurtigt ved fugtigt vej, og hvis man cykler meget i mudder og grus. Derimod slides de meget lidt ved cykling på asfalt under tørre forhold. Bremseklodsernes levetid forlænges betydeligt, hvis fælgene vaskes af med jævne mellemrum.

Der findes en slidlinje – en rille spor – på fælgen, se billedet. Når denne rille er slidt bort, skal fælgen udskiftes for at undgå alvorlige skader.

### Justering af fælgbremser

**Følgende værktøj er nødvendigt:** Unbrakonøgle 5 mm eller fastnøgle 10 mm.

1. Sørg derefter for, at hjulene er centrerede og tilspændte.
2. Løsn unbrakoskruen, som holder bremseklodsen på plads.
3. Tryk bremsearmene sammen, så klodsen ligger tæt mod fælgen.
4. Tilret klodsen. Sørg for, at den er placeret midt på fælgens side, så hele bremsefladen udnyttes.

**Husk,** at hvis den monteres for højt, kan dækket blive revet i stykker, og hvis den monteres for lavt, kan den glide ind mellem egerne. Begge alternativer kan medføre alvorlige skader.



5. Spænd skruerne lidt.
6. Slip derefter bremsearmene. Hold klodsen med hånden, og spænd skruerne ordentligt.



En god tommelfingerregel til at kontrollere bremsekablets spænding er at sørge for, at bremsehåndtaget går i bund halvvejs mellem yderpositionen og styret. Hvis håndtaget kommer tæt på styret, skal kablet spæn-

des. Slæk kabelspændingen, hvis håndtaget næsten ikke kan trækkes ind.

7. Mindre justeringer kan foretages ved at dreje på bremseregulerings justeringsbøsninger. Drej mod uret for at spænde og med uret for at løsne. Ved større justeringer skal du løsne skruen, der holder kablet fastklemt i bremsearmen, ændre kablets position og spænde ordentligt til. Kontrolér med jævne mellemrum, at skruen er ordentligt tilspændt.



### Justering af bremsearmenes fjederspænding

Fjederspændingen gør, at bremsearmene bevæger sig væk fra fælgen, når håndtaget slippes. Fjederens spænding kan justeres med en lille skruen, som sidder langt nede på bremsearmens yderside.

### Følgende værktøj er nødvendigt:

Lille stjerneskrueetrækker eller kærnskrueetrækker eller eventuelt en lille unbrakonøgle (2-3 mm).



1. Klem om bremsehåndtaget, og brem. Studér, hvordan bremsearmene bevæger sig i forhold til hinanden. Hvis de presses mod fælgens sider samtidig, er de korrekt justeret. Hvis de ikke bevæger sig synkront, eller hvis en af dem slet ikke bevæger sig, skal spændingen justeres.
2. For at spænde fjederen skal du dreje skruen med uret på den arm, der bevæger sig mindst.
3. Bremse med håndtaget for at kontrollere resultatet. Sørg for, at bremsearmene rammer hver sin side af fælgen samtidig.
4. Hvis bremsearmen ikke bevæger sig, til trods for at skruen er spændt fuldstændigt, skal du dreje justeringskruen på den anden bremsearm mod uret.

## 16. JUSTERING AF GEAR

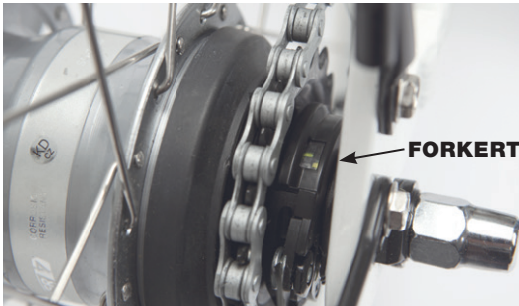
### Justering af Shimano Nexus 8-gears nav



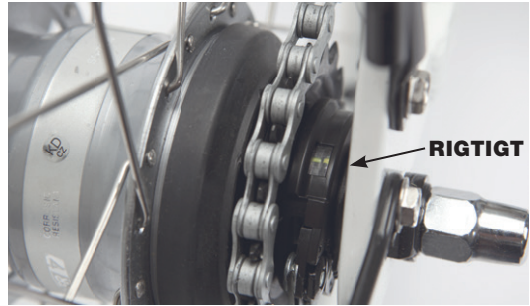
1. Sæt gearvælgeren i position 4 (fire).



Hvis den gule markør **IKKE** er i den korrekte stilling:  
3. Der justerskruen, indtil markøren sidder korrekt, dvs. at de gule markører flugter.



2. Kontroller, at de to gule markører flugter.,



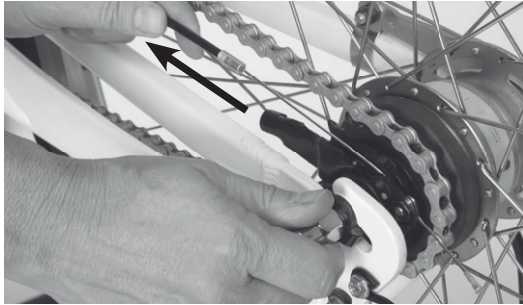
## 17. AFMONTERING/MONTERING AF BAGHJUL

Følgende værktøj er nødvendigt:

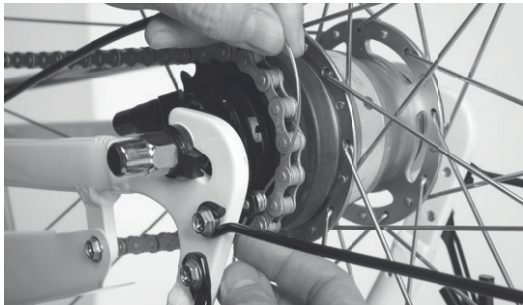
Stjerneskruetrækker og fastnøgle (10 og 15 mm).

### 8-gearet cykel

1. Sæt gearet i position 1.
2. Træk wiren fremad for at løsne den fra kassetten.



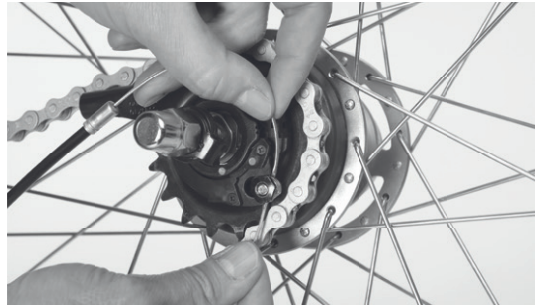
3. Løsn wiren omkring kassetten. Før wiren bagud, indtil wireklemmen løsnes.



4. Løsn bremsearmen.



5. Løsn hjulboltene.



6. Før hjulet fremad og løft kæden af.

Sæt baghjulet fast i modsat rækkefølge.

**OBS!** Sørg for, at wireklemmen kommer i det rigtige spor.

## 18. AFMONTERING/MONTERING AF FORHJULET

Følgende værktøj er nødvendigt:

Fastnøgle 18 mm.

1. Klem forbremserne sammen, og hængt wiren af, så bremsen deler sig.



2. Træk det gummibeklædte stik på det elektriske kabel af motoren.



3. Vip beskyttelseskapperne af hjulmøtrikkerne.
4. Løsn hjulmøtrikkerne.
5. Løft hjulet af

Sæt forhjulet på igen i modsat rækkefølge.

**Husk!** Hverspringene på navet skal vende nedad, når forgaflen sættes på plads på forhjulet.

**Husk!** Spænd hjulmøtrikkerne skiftevis.

## 18. AFFALDSHÅNDTERING

### El-affald

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på en genbrugsstation. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



## 20. FEJLSØGNINGSSKEMA

Batteriet oplades ikke	Batteriet er i standby-position	Deaktiver standby-positionen
	Opladeren er ikke sat i stikkontakten	Sæt opladeren til
Gearene virker ikke korrekt	Gearene er forkert indstillet	Juster gearene iht. manualen
Håndbremsen virker ikke korrekt	Bremsebelægningen er slidt op	Udskift bremsebelægningen
	Bremsebelægningen sidder ikke rigtigt	Juster bremsebelægningen iht. manualen
	Bremsewiren er dårligt justeret	Spænd bremsewiren op, så bremsebelægningen er nærmere fælgen
Cyklen giver ingen assistance	Løs forbindelse i stik	Kontrollér stikket, der sidder på ledningen fra håndkontrollen på styret. Pilene skal vende mod hinanden, stikket skal være trykket helt ind, og låsefunktionen skal være spændt til. Kontroller også ledningen, der sidder nederst på højre side af baggafflen. Hvis baghjulet har været demonteret, er der risiko for, at ledningen er tilkoblet forkert. Kontroller, at pilene vender mod hinanden, og at stikket er trykket helt sammen.
	Batteriet er afladet	Oplad batteriet regelmæssigt for at sikre optimal ydeevne, også når cyklen ikke bruges.
	Elsystemet er ikke tændt	Start systemet ved at tænde for afbryderen på batteriet.
	Fartsensoren registrerer ikke, at brugeren træder i pedalerne	Kontrollér, at fartsensorens dioder blinker, når der trædes i pedalerne.
	Anden fejl i systemet	Kontakt forhandleren eller et autoriseret værksted, der kan finde fejlen og reparere cyklen.
Cyklen går usædvanligt tungt	Bremserne er fejljusteret og bremser cyklen	Juster bremserne, så bremsebelægningen ikke rører fælgen på nogen af siderne.
	Dårligt dæktryk	Pump cyklen med det anbefalede tryk, anbefalet tryk står på dækkets side.
Batteriets ydelse forringes	Batteriets kapacitet forringes mærkbart, når man bruger cyklen ved lavere temperaturer end +20° C. Hvis cyklen anvendes i efteråret eller vinteren, hvor temperaturen kan nå ned til 0 - (-20° C), forringes kapaciteten med op til 50 %.	Tag batteriet indendørs i kulde, når cyklen ikke bruges. Lad batteriet op indendørs og lad ikke batteriet ligge i mere end 1 måned uden opladning.

**EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
EC DECLARATION OF CONFORMITY**

**EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
EF-SAMSVARERKLÆRING** 

Produkt nr/ Produkt nr/ Tuotenro/ Produkt nr/ Product no: 27-2148  
Produkttnavn/ Produkt navn/ Tuotenimi/ Produkt navn/ Product name:

E-COMFORT PLUS SILVER 28"

**BILTEMA**  
**Garnisonsgatan 26, 2nd FL**  
**SE-254 66 HELSINGBORG**  
**SWEDEN**

Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.  
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.  
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.  
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.



Föremålet för försäkrans ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:  
Genstanden för erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning:  
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:  
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk:  
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

Bicycle

Directive/Regulation	Harmonised standard	
2006/42/EC	EN ISO 12100:2010	EN 15194:2017
2014/30/EU	EN 15194:2017	
2011/65/EU	EN50581:2012	

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of: Biltema

HELSINGBORG 2019-12-02



**Magnus Skog**  
Product Manager

# BILTEMA



# ***YOSEMITE***

*BY BILTEMA*